

Instrucciones de uso

Helion

Sistema de gestión de vídeo



Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto y guárdelas para futuras consultas.

Esta página está intencionadamente en blanco.



Fabricante	VIDEOMED S.r.I. Via C. Battisti, 31/C 35010 Limena (PD) Italy		
	Teléfono:	+39 049 98	319113
	surgical@hillrom.com hillrom.com Videomed S.r.I. es una empresa del grupo Hill-Rom Holdings. El fabricante se denomina en lo sucesivo Videomed S.r.I.		
Patrocinador australiano autorizado	Hill-Rom Pty. Lt 1 Baxter Drive Old Toongabbi Australia	d. e NSW 2146	5
Servicio técnico de atención al cliente	Los datos de contacto de los centros de Servicio técnico al cliente actuales en los distintos países se encuentran en Internet en www.hillrom.com.		
Información sobre el documento	Instrucciones de uso Este documento está identificado por un código que indica su versión y su estado de actualización. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que se utiliza la versión más reciente.		
	Número de doo ID del idioma: Versión: Número del ma Fecha de public	cumento: iterial: cación:	80028029 005 F 773640 2024-05-28
	Este document	o se aplica	a las siguientes unidades de venta:

Denominación del producto	REF
Helion Main Unit R	VR401111-1
Helion Main Unit	VR401111-1ND
Helion Main Unit RD	VR401111-1D
Helion Main Unit RSD	VR401111-1DT
Helion Main Unit RS	VR401111-1T
Helion Main Unit S	VR401111-1TND
Helion Main Unit AR	VR401111-2
Helion Main Unit ARD	VR401111-2D
Helion Main Unit ARSD	VR401111-2DT
Helion Main Unit ARS	VR401111-2T
Helion Main Unit SSD R	VR401111-3
Helion 4K	VR401112
Helion 4K Plus	VR401113
Helion Conference	CM401326

Artículos de venta opcionales para el sistema de gestión de vídeo Helion. No todos los productos están disponibles en todos los países.

Denominación del producto	REF
Helion Rack (115V)	AC500920K
Helion Rack (230V)	AC500920K-2
Helion Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920K-3
Auxiliary Rack (115V) - Plug&Play Install.	AC500920KB
Auxiliary Rack (230V) - Permanent Install.	AC500920KB-2
Auxiliary Rack (115V) - Permanent Install.	AC500920KB-3
Delrin Rack Spacer Kit	AC500919
On Air Lamp	AC300601
Back cover for monitor 24IN /31IN	AC500634
STD Single Plate 2xDVI 2xNEUTRIK	CS201580
STD Double Plate 4xNeutrik	CS201582
Transmission Set Single Display	CS201584
DVI Line Transmission	CS201585
STD Double Plate 4xDVI 2xNeutrik	CS201586
STD Single Plate 4xNEUTRIK	CS201592
STD Single Plate 2x NEUTRIK	CS201593
STD Single Plate 2xDVI	CS201594
Helion HR Surgical Lights Control SW	DC500103
Helion Recording Endotrigger Interface	AC500716

El manual es proporcionado por Videomed S.r.l. en formato electrónico PDF en soporte digital. Una copia en papel del manual está disponible a petición del personal técnico y médico cualificado.

Videomed S.r.l. declina toda responsabilidad por el uso inadecuado del sistema y/o por los daños causados como consecuencia de operaciones no contempladas en la documentación técnica.

Baxter

PRÓLOGO

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser copiada, distribuida, traducida a otros idiomas o transmitida por ningún medio electrónico o mecánico, incluidas fotocopias, grabaciones o cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación, para cualquier fin que no sea el uso personal del comprador, sin el permiso expreso y por escrito del fabricante.

El fabricante no se responsabiliza en ningún caso de las consecuencias de las operaciones incorrectas realizadas por el usuario.

NOTA DEL EDITOR

Esta documentación está dirigida expresamente a los usuarios con formación clínica del sistema.

El editor no se responsabiliza en modo alguno de la información y los datos contenidos en este manual: toda la información aquí contenida ha sido proporcionada, comprobada y aprobada por el fabricante para su verificación.

El editor no se responsabiliza en ningún caso de cualquier consecuencia de las operaciones incorrectas realizadas por el usuario.

Las imágenes y etiquetas de los productos tienen solo fines ilustrativos. El producto y la etiqueta reales pueden variar.

CONSIDERACIONES GENERALES

Deben cumplirse todas las instrucciones y recomendaciones de funcionamiento descritas en este manual.

El personal clínico debe recibir formación sobre todos los procedimientos de funcionamiento y las normas de seguridad antes de utilizar el sistema.

PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

Los peligros residuales que pueden producirse durante el uso del producto se identifican en el documento con una palabra de señalización. Se enumeran las medidas de seguridad necesarias y las posibles consecuencias de no adoptarlas. La palabra de señalización correspondiente informa sobre la gravedad del peligro:

Palabra de advertencia	Significado
PELIGRO	La palabra de señalización indica una situación peligrosa que provocará inmediatamente la muerte o lesiones graves si no se toman medidas de precaución.
ADVERTENCIA	La palabra de señalización indica una situación peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se toman medidas de precaución.
CUIDADO	La palabra de señalización indica una situación peligrosa que puede provocar lesiones moderadas o leves si no se toman medidas de precaución.
AVISO	La palabra de señalización indica una situación peligrosa que puede provocar daños materiales o al medio ambiente si no se toman medidas de precaución.

©Videomed S.r.l.

Esta página está intencionadamente en blanco.



Contenido

1	Información preliminar general	9
1.1	Responsabilidad del operador	9
1.2	Actualizaciones	9
1.3	ldioma	9
1.4	Cualificaciones del personal	. 10
15	Símbolos	10
16	Certificación del producto	12
1.0	Corontía	12
1.7		
2	Información de seguridad	13
2.1	Advertencias generales de seguridad	13
22	Consideraciones de seguridad	14
2.3	Consideraciones sobre privacidad	16
2.0	Vida útil del sistema	10
2.4	Limnieza	10
2.5	Agentes de limpioze	10
2.0.1	Agentes de limpieza	
2.3.2		. 20
2.0.0	Mantenimiento preventivo	. 20
2.0		. 20
3	Descripción del sistema	21
3.1	Uso previsto	21
3.2	Indicación médica prevista	21
3.3	Lugar de contacto del dispositivo	21
3.4	Población de pacientes.	21
3.5	Usuarios previstos	
36	Utilizar el entorno	21
37	Uso normal	21
3.8	Contraindicaciones	22
39	Liso incorrecto razonablemente previsible	22
3 10	Liso asociado a otros dispositivos médicos	. 22
3 10 1	Combinación con otros productos Baxter	. 20
3 10 2	Combinación con productos de otros fabricantes	. 20
3.10.2	Obligaciones y probibiciones	. 20
J.11 Z 11 1		. 24
J.11.1 Z 10		. 24
J.1Z		. 24
J. IJ		. 30
J.14		. 35
3.14.1		. 35
3.14.2		. 36
3.14.3		. 36
3.14.4	Unidad 4K Plus	. 36
3.14.5	Software de control	. 37
4	Operación	38
41	Primera puesta en marcha del sistema	
42	Comprobaciones preliminares	. 38
4.3	Inicio del sistema	. 30
-т.5 Д Д	Conevión de las fuentes	. 50 70
-т. -т ЛБ	Anarado del sistema	. J9 Z0
л .Ј 4.6	Apayado del sistema	
4.0	r desta en marcha/apagado del sistema con el poton remoto	. 40
5	Interfaz de usuario	41
5.1	Descripción general de la interfaz de usuario	41
5.2	Pantalla táctil de control	. 42

Contenido

9	Anexo I - Manual breve	92
8	SVHC (Sustancia extremadamente preocupante)	91
7	Instrucciones de eliminación	91
6	Compatibilidad electromagnética	88
5.9	Función "Login"	87
5.8	Función "Lock with PIN" (Bloqueo con PIN)	
5.7.7	Gestión del panel de control ambiental	
5.7.6	Gestión de las lámparas quirúrgicas	
5.7.5.2	Desactivación de los micrófonos y del audio	
5.7.5.1	Aiuste del volumen.	
5.7.5	Control de audio	81
5.7.4.1	Ajuste de la vista múltiple	80
5.7.4	Vista múltiple	
5.7.3.2	Activación de Presets	78
5.7.3.1	Configuración de Presets	77
5.7.3	Preajuste	76
5.7.2	Lista de comprobación quirúrgica	75
5.7.1.7	Acceso a la lista de trabajo	75
5.7.1.6	Borrar un paciente	74
5.7.1.5	Modificar los datos maestros del paciente	73
5.7.1.4.1	Filtro de paciente en emergencia	72
5.7.1.4	Búsqueda de un paciente de una lista	72
5.7.1.3	Introducir un paciente de urgencia	71
5.7.1.2	Introducir un paciente nuevo	
5.7.1.1	Seleccionar un paciente de la lista	
5.7.1	Gestion de los datos del paciente	
0./	runciones adicionales	
0.0 5.7	Un air iamp	
5.5.5	Liamar a un receptor n.ozo/or	00 רא
5.5.4	llamar a un receptor H 323/SID	00 66
5.5.5		+0
553	Seleccionar el destinatario de la llamada	۰۰۰۰۰۵ ۶۸
5.5.2	Fliminar las señales a enviar por videoconferencia	64
5.51	Seleccionar las señales que se enviarán por videoconferencia	63
5.5	Función "Video Conference"	
5.4.8	Función de impresión	60
5.4.7	Borrar imágenes y vídeos	59
5.4.6	Exportar imágenes y vídeos	57
5.4.5	Recortar el vídeo	56
5.4.4	Reproducción de instantáneas y vídeos	54
5.4.3	Grabación	
5.4.2	Seleccionar las señales que se van a grabar	53
5.4.1	Postratamiento de datos de imagen	53
5.4	Función "Recording"	51
5.3.4.5	Activar el ajuste de la cámara (preajuste)	51
5.3.4.4	Borrar el ajuste de la cámara (preajuste)	50
5.3.4.3	Guardar la configuración de la cámara (Preajuste)	49
5.3.4.2	Ajustar el movimiento de la cámara de la sala	48
5.3.4.1	Ajustar el zoom de la cámara de habitación	48
5.3.4	Control de la cámara PTZ	48
5.3.3	Acceso rápido - Retransmisión	47
5.3.2	Acceso rápido - Grabación	46
5.3.1	Vista previa en directo	44
5.3	Función "Video Routing" (Enrutamiento de vídeo)	42

Baxter

1 Información preliminar general

1.1 Responsabilidad del operador

Las instrucciones de uso del sistema de gestión de vídeo Helion están destinadas a operadores que están formados y autorizados para su manejo. La dirección del centro médico es responsable de la formación del personal sobre el uso del producto sanitario.

Las instrucciones de uso proporcionan indicaciones sobre el uso correcto del sistema, lo que ayudará a mantener sus características funcionales y cualitativas a lo largo del tiempo. También se proporciona toda la información y las advertencias para un uso correcto con total seguridad.

Las instrucciones de uso, al igual que el certificado de conformidad CE, son parte integrante del sistema y deben acompañarlo siempre en caso de traslado o reventa. Es responsabilidad del usuario conservar esta documentación intacta, para poder consultarla durante toda la vida útil del sistema. Las instrucciones de uso deben almacenarse de forma que se garantice que el usuario pueda acceder a la información necesaria para utilizar el producto sanitario en cualquier momento.

AVISO

El usuario y/o el paciente deben informar de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el dispositivo y debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del país en el que se encuentran el usuario o el paciente.

1.2 Actualizaciones

Videomed S.r.l. se reserva el derecho de actualizar las instrucciones de uso en cualquier momento con modificaciones y/ o traducciones sin previo aviso.

Póngase en contacto con la oficina de atención al cliente de Videomed S.r.l. para estar al día sobre la última versión de las instrucciones.

1.3 Idioma

Las instrucciones de uso originales se han redactado en inglés americano.

Cualquier traducción a otros idiomas debe hacerse a partir de las instrucciones originales.

El fabricante es responsable de la información contenida en las instrucciones originales; las traducciones en diferentes idiomas no se pueden verificar completamente; y por lo tanto, si se detecta una incoherencia, es necesario seguir el texto en el idioma original o ponerse en contacto con la oficina de Atención al Cliente de Videomed S.r.l.

1.4 Cualificaciones del personal

Consulte la siguiente tabla para establecer las habilidades y cualificaciones del personal:

Cualificación	Descripción
Operador	Persona física o jurídica (por ejemplo, un médico o un hospital) que posee y utiliza el sistema de gestión de vídeo de Helion.
	Deben proporcionar un sistema seguro e instruir adecuadamente al usuario en el uso previsto y permitido del sistema.
Usuario	Persona convenientemente formada o que, gracias a su cualificación profesional, está autorizada para operar y utilizar el sistema de gestión de vídeo Helion como se requiere. Es responsable del manejo correcto y seguro del sistema y se asegura de que se utilice exclusivamente para el fin previsto.
Personal cualificado	Personas autorizadas que, por lo general, son empleados del gestor o que han adquirido sus conocimientos mediante una formación profesional en el sector médico, que son capaces de evaluar su trabajo y reconocer los posibles riesgos basándose en su experiencia profesional y en el conocimiento de las normas de seguridad. Cuando se requiera, el personal cualificado deberá certificar su cualificación mediante un documento válido.

1.5 Símbolos

Las unidades del sistema de gestión de vídeo Helion están equipadas con etiquetas de dispositivo. Cada etiqueta de dispositivo contiene los datos de identificación de la unidad. La etiqueta del dispositivo debe estar intacta y colocada en los lugares especificados del producto. Cualquier etiqueta de dispositivo dañada, ilegible o que falte debe ser sustituida. Las etiquetas del dispositivo no debe modificarse ni retirarse.

Símbolo	Descripción
	Símbolo utilizado para indicar la necesidad de consultar las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.
CE	Símbolo de cumplimiento del Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios.
\forall	Equipotencial: símbolo de "compensación de potencial".
	Tierra de protección (tierra)
Ν	Punto de conexión del circuito neutro en los equipos INSTALADOS PERMANENTEMENTE



Símbolo		Descripción
۲	~	Símbolo utilizado para indicar la fecha de fabricación.
		Símbolo utilizado para identificar el nombre del fabricante.
	Ŕ	Contenedor de barras: este producto no debe eliminarse como residuo mixto municipal; es preciso recogerlo por separado.
R	REF	Símbolo utilizado para indicar el número de material Videomed S.r.l.
	SN	Símbolo utilizado para indicar el número de serie.
	MD	Símbolo utilizado para indicar un dispositivo médico.
	(01)00615521031626 (21)123456789012 (11)210212	 Indica el código de Identificación Única de Dispositivo (UDI); se compone de: un identificador de dispositivo (UDI-DI) (01) un identificador de producción (UDI-PI) (número de serie (21), fecha de producción (11))
C C EXX		Médico - Equipo médico general Definido en relación con descargas eléctricas, fuego y riesgos mecánicos únicamente de acuerdo con AAMI ES60601-1:2005, ES60601-1:2005/AMD1 1:2012, ES60601-1:2005/AMD2:2021, CAN/ CSA-C22.2 N° 60601-1:08, CAN/CSA-C22.2 N° 60601-1:14 (incluyendo Enmienda 1) y Enmienda 2:2022 (MOD) a CAN/CSA- C22.2 N° 60601-1:14
hillro	7d pm.co.uk	Consultar las instrucciones de uso. Una copia de las instrucciones de uso está disponible en el sitio web indicado en el símbolo. Es posible pedir una copia impresa de las instrucciones de uso a Hillrom, la cual se entregaría en el plazo de 7 días naturales.
R _x	CONLY	Válido solo para EE. UU. Cuidado: La ley federal (Estados Unidos de América) restringe la venta de este dispositivo a un profesional sanitario autorizado o por orden de este.
	#	Símbolo utilizado para indicar el número de modelo.
	•	Símbolo RoHS de China

1.6 Certificación del producto

F

El sistema de gestión de vídeo Helion es un dispositivo médico de clase I según el Reglamento 2017/745/UE relativo a los dispositivos médicos, y cumple con la versión del reglamento actualmente en vigor en el momento de la venta del producto. Videomed S.r.l. declara la conformidad de Helion con los requisitos generales de seguridad y rendimiento según el Reglamento 2017/745/UE relativo a los dispositivos médicos, Anexo I. Se llevará a cabo un procedimiento de evaluación de la conformidad exigido para los productos de la clase I con arreglo al artículo 52, apartado 7, teniendo en cuenta un sistema de gestión de la calidad con arreglo al anexo IX, capítulo 1. El fabricante confirma la conformidad con el marcado CE.

1.7 Garantía

Las cláusulas completas de la garantía están previstas en el contrato de venta.

Videomed S.r.l. asegura la seguridad y la fiabilidad funcional del sistema como sigue:

- El sistema se utilice, gestione y repare exclusivamente como se describe en estas instrucciones de uso.
- Las instalaciones, modificaciones y reparaciones las realicen exclusivamente los servicios de asistencia de Videomed S.r.l.
- Solo se utilicen piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.
- No se realicen cambios estructurales en los dispositivos.

El estado del sistema después de la prueba del sistema se debe registrar en un protocolo de instalación. La puesta en marcha se utiliza como prueba del inicio del período de garantía.

El contrato comercial puede contener más detalles.

Las condiciones exigidas por el contrato comercial (si son diferentes) tienen prioridad sobre lo que se indica en esta sección.

Baxter

2 Información de seguridad

2.1 Advertencias generales de seguridad

El sistema de gestión de vídeo Helion lo debe utilizar personal debidamente formado.

DESCARGA ELÉCTRICA POR TOMA DE CORRIENTE DAÑADA. Compruebe el cable de alimentación de red antes de conectarlo y no lo utilice si ha resultado aplastado o si el aislamiento está dañado.

DESCARGA ELÉCTRICA POR PIEZAS BAJO TENSIÓN.

También se recomienda comprobar periódicamente la integridad de las partes del aparato, para detectar la presencia de partes expuestas tras un impacto o una caída y no utilizar el aparato en presencia de daños en su estructura o componentes.

DESCARGA ELÉCTRICA POR UN PROCEDIMIENTO INCORRECTO DE CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA.

El sistema Helion debe alimentarse y conectarse a tierra desde el mismo panel eléctrico que alimenta la sala de operaciones. Todos los equipos conectados al sistema Helion deben alimentarse y conectarse a tierra desde el mismo cuadro eléctrico que alimenta el quirófano.

Este producto puede exponerle a sustancias químicas como el plomo y el ftalato de di(2-etilhexilo) (DEHP), de los que el estado de California tiene constancia que causan cáncer, y el plomo y el ftalato de di(2-etilhexilo) (DEHP), de los que el estado de California tiene constancia que causan defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Toda la información de seguridad debe cumplirse para garantizar el uso seguro del sistema de gestión de vídeo Helion.

Para evitar complicaciones debidas a las cargas de equilibrio electrostático entre las partes del dispositivo y el paciente, el usuario no debe tocar las partes metálicas del sistema y el paciente al mismo tiempo.

MEDICIÓN DE LAS CORRIENTES DE DISPERSIÓN

Es necesario medir las corrientes de fuga con los circuitos aguas abajo del sistema Helion abiertos. De lo contrario, las corrientes de fuga de estos circuitos se sumarán a las del sistema Helion.

Está absolutamente prohibido retirar las etiquetas de los dispositivos y/o sustituirlas por otras. Si alguna etiqueta del dispositivo está dañada o se ha retirado, el cliente debe notificarlo al fabricante.

2.2 Consideraciones de seguridad

A continuación se indican las mejores prácticas de seguridad que deben seguirse:

Gestión de acceso de usuarios:

Deben seguirse las mejores prácticas de seguridad para la gestión de cuentas de usuario, incluidas las que se indican a continuación:

- Al crear cuentas de usuario debe seguirse el principio del menor privilegio.
- No deben crearse cuentas de usuario compartidas.
- Utilice una contraseña segura de acuerdo con la política de contraseñas del proveedor de servicios sanitarios.

Autentificación:

Se puede imponer la autenticación para acceder al producto. Normalmente, la autenticación se realiza mediante un nombre de usuario y una contraseña. Por lo tanto, se recomiendan los siguientes pasos:

- No escriba su contraseña en un espacio de trabajo público.
- No guarde la contraseña en el navegador.
- Verifique la URL antes de introducir las credenciales.
- Desconéctese y cierre la ventana del navegador o la aplicación después de acceder al producto.

Soporte de conexión remota:

- Es aconsejable utilizar una VPN o tecnologías equivalentes con autenticación multifactor para la conexión remota a través de una red pública.
- La conexión remota debe utilizarse a través de una conexión segura y cifrada.
- Se recomienda seguir el principio de mínimo privilegio para configurar el soporte de conexión remota.

Seguridad del navegador:

Se recomienda utilizar el último navegador compatible con parches de seguridad actualizados según la política de seguridad del proveedor sanitario.

El navegador debe utilizarse en modo privado para protegerse de las filtraciones de datos. Si no es así, se recomienda borrar datos como cookies, caché, historial, etc. al cerrar el navegador.

Baxter

Protección de datos:

- Se recomienda que la organización aplique un estricto control de acceso para proteger la información confidencial, como la PHI, almacenada localmente en un sistema.
- Implantar la seguridad física para impedir el acceso físico no autorizado al sistema.
- Se recomienda utilizar el último navegador compatible con parches de seguridad actualizados según la política de seguridad del proveedor sanitario.

El navegador debe utilizarse en modo privado para protegerse de las filtraciones de datos. Si no es así, se recomienda borrar datos como cookies, caché, historial, etc. al cerrar el navegador.

Actualizaciones y parches:

- La instalación de actualizaciones y parches debe ser realizada por un técnico formado y autorizado por Baxter siguiendo las instrucciones de instalación.
- No inicie una actualización durante el uso del producto.
- Se recomienda no instalar ningún Service Pack o actualización relacionados con el sistema operativo que no sean necesarios para el funcionamiento del producto.
- Sólo se recomiendan actualizaciones y parches de seguridad.
- No se debe instalar en el sistema software innecesario de fuentes desconocidas ni software comercial (OTS).

Registro:

El tiempo de conservación del sistema y del software se establecerá de acuerdo con las normativas locales y las políticas del proveedor de servicios sanitarios.

Configuración segura:

- El proveedor de asistencia sanitaria debe garantizar la seguridad de la red a la que está conectado el producto.
- El producto debe estar protegido contra:
 - Acceso no autorizado a los archivos del sistema
 - Instalación no autorizada de programas informáticos
 - Acceso físico no autorizado
- Deben implantarse controles de acceso físico y a la red para reducir la probabilidad de que el sistema se vea comprometido.
- Deben implantarse cortafuegos o tecnologías equivalentes para proteger el sistema.
- Utilice medidas de implantación seguras, como el aislamiento de dispositivos y la segmentación de la red.

Formación del usuario:

Se recomienda que el proveedor de asistencia sanitaria de los usuarios imparta formación sobre seguridad para mantener y acceder al producto de forma segura.

Protección contra malware:

El producto se entrega sin ningún sistema antivirus ni antimalware preinstalado. Es posible instalar en él un cliente antivirus o antimalware de empresa. El cliente puede utilizar el antimalware con algunas precauciones, como excluir los directorios críticos del análisis en tiempo real.

2.3 Consideraciones sobre privacidad

Tipos de datos procesados por el dispositivo:

El sistema procesa varios tipos de datos, algunos de los cuales pueden estar sujetos a las leyes de privacidad y protección de datos aplicables.

Datos que puede procesar el sistema:

- Identificadores de pacientes: Información de registro de pacientes como nombres, fechas de nacimiento, sexo e identificaciones de pacientes para una selección precisa de pacientes y la asociación de datos según determinen los sistemas del cliente.
- Información sobre el tratamiento del paciente: Incluidos datos médicos como listas de trabajo quirúrgico, afecciones médicas, detalles de la intervención quirúrgica y grabaciones de audio y vídeo de la cirugía.
- Imágenes médicas: Imágenes de PACS (p. ej., resonancias magnéticas, tomografías computarizadas, radiografías).
- Datos de los usuarios del sistema Helion (profesionales sanitarios (HCPs) y personal de atención al cliente): Nombres completos, identificadores de usuario o de red, contraseñas de cuentas para iniciar sesión, datos de audio e imagen extraídos de vídeos de cirugía.
- Anotaciones y comentarios: Anotaciones y comentarios a las imágenes médicas que pueden hacer los usuarios y que sólo se almacenan dentro del sistema. Pueden contener detalles de cirugía y otros datos relacionados, y no deben contener ninguna información personal identificable innecesaria.
- Registros de acceso y actividad de los usuarios: Información de inicio de sesión, marcas de tiempo, acciones y cambios de datos para la seguridad del sistema y pistas de auditoría.
- Metadatos del sistema: Registros de transferencia de datos, información de caché y métricas de rendimiento para el mantenimiento del sistema.

Responsabilidades del usuario:

- Garantizar el cumplimiento de todas las leyes y reglamentos aplicables en materia de privacidad.
- Para las actividades de tratamiento de datos relacionadas, el cliente actúa como controlador de datos, mientras que Baxter actúa como procesador de datos. En caso necesario, la responsabilidad de obtener el consentimiento de los interesados recae en el cliente. Lo mismo ocurre con los avisos de transparencia adecuados a pacientes y profesionales sanitarios.
- Utilizar todas las capacidades del sistema para garantizar el máximo nivel posible de privacidad.

Baxter

- Evite cualquier situación que pueda aumentar el riesgo de violación de la privacidad de los datos.

Características de privacidad del producto:

El producto cuenta con funciones que ayudan a proteger los datos de los pacientes.

- Almacenamiento local: Los datos sólo se almacenan temporalmente en el sistema Helion, que se aloja in situ en las instalaciones del cliente y luego se transfiere al sistema y los servidores del cliente. El sistema almacena localmente los vídeos y las imágenes de las fuentes de vídeo del quirófano en los servidores del cliente, lo que garantiza que los datos de los pacientes permanezcan en las instalaciones del cliente.
- Encriptación: Las bases de datos que contienen información sanitaria de pacientes (PHI) o datos personales están encriptadas.
- Autenticación de usuarios: Para garantizar que sólo los usuarios autorizados puedan acceder a los datos de los pacientes, es necesario habilitar la autenticación de usuarios para el producto. La aplicación de autenticación está diseñada para autenticar únicamente a los usuarios autorizados, exigiéndoles que demuestren su identidad a través de una aplicación web segura. Además, el sistema mantiene un registro de la actividad y los permisos de los usuarios para garantizar el cumplimiento de la normativa y las políticas.
- Desconexión automática: Los administradores pueden establecer tiempos de espera, que cierran la sesión de los usuarios automáticamente después de un tiempo determinado. Esto ayuda a reducir el riesgo de que alguien entre en el sistema sin permiso.
- Flujos de trabajo seguros: El sistema incorpora flujos de trabajo que garantizan que los datos sólo se muestren a los usuarios adecuados.

A continuación se indican las mejores prácticas de privacidad que deben seguirse:

Gestión del acceso:

Para proteger la información sensible, como los datos personales o la Información Sanitaria Protegida (PHI) que se almacena localmente en el sistema, deben aplicarse estrictos controles de acceso.

Seguimiento y actualizaciones:

Supervisar y actualizar periódicamente el producto para hacer frente a posibles vulnerabilidades en materia de privacidad y cumplir las últimas normativas y reglamentos sobre privacidad y protección de datos.

Formación del usuario:

Los usuarios y el operador del producto son responsables de mantener la privacidad y la protección de los datos de los pacientes, el personal y los usuarios.

- Se recomienda sensibilizar a los usuarios sobre las buenas prácticas en materia de privacidad y sobre cómo tratar los datos sensibles de acuerdo con las políticas de la organización y la legislación aplicable.
- Los usuarios deben recibir formación sobre las características de privacidad del producto y las leyes de privacidad y protección de datos que se aplican al producto.

Uso y conservación de datos:

- Los datos deben recopilarse y utilizarse sólo en la medida necesaria para cumplir la finalidad del producto y sus servicios asociados.
- El operador debe establecer políticas internas de conservación de datos para garantizar que los datos sensibles no se almacenan más tiempo del necesario. Aplicar métodos seguros de eliminación de datos cuando sea necesario.
- El operador debe garantizar que los datos personales se mantienen actualizados y son exactos. Los datos obsoletos o innecesarios deben eliminarse. Además, el operador debe establecer protocolos de protección de datos y políticas internas de eliminación y conservación para salvaguardar los datos personales.

Auditorías periódicas de privacidad:

El operador debe realizar auditorías periódicas de privacidad para identificar y abordar posibles vulnerabilidades, garantizando que el producto sigue cumpliendo las leyes y normas de privacidad y protección de datos.

Cumplimiento de terceros:

El operador debe verificar que todos los sistemas o servicios de terceros integrados con el producto cumplen las leyes de protección de datos y mantienen las salvaguardias de privacidad adecuadas.

Divulgación responsable / Informar de un problema de seguridad o privacidad:

En caso de que se observe un problema de seguridad o privacidad sobre el producto, el profesional sanitario deberá comunicarlo a Baxter lo antes posible. Ir a <u>Product Security | Baxter (https://</u> <u>www.baxter.com/product-security</u>) para obtener información sobre cómo informar de un posible problema.



2.4 Vida útil del sistema

Siempre que se respeten estrictamente todas las normas de seguridad y mantenimiento aplicables, el sistema de integración de vídeo se ha diseñado para garantizar una duración de 8 años. El ciclo de vida incluye la garantía de la funcionalidad del producto cuando se usa de acuerdo con las instrucciones específicas de uso, las provisiones del servicio de asistencia al cliente y la disponibilidad de piezas de recambio;

Videomed S.r.l. aplica un sistema de gestión de la calidad certificado según la norma EN ISO 13485 a todos sus procesos empresariales, lo que es una garantía de:

- la más alta calidad
- fiabilidad del producto y de los accesorios
- facilidad de uso
- diseño funcional
- optimización para el fin previsto

2.5 Limpieza

AVISO

Riesgo de daños materiales

El exceso de líquido puede dañar los componentes electrónicos internos.

- No aplique ni pulverice líquido directamente sobre la carcasa.
- Aplique líquido al paño de limpieza.

AVISO

Riesgo de daños materiales

No limpie el panel de conexiones trasero de la unidad Helion, ni ninguno de sus conectores o botones. Esto podría dañar los conectores, los botones y la electrónica interna.

• Llame al servicio técnico de Baxter.

AVISO

Riesgo de daños materiales

Los materiales abrasivos pueden dañar los dispositivos.

• Utilice un paño suave.

2.5.1 Agentes de limpieza

Al seleccionar los agentes de limpieza, asegúrese de que no contengan los siguientes componentes:

- Ácidos orgánicos, minerales y oxidantes
- Bases
- Disolventes orgánicos (p. ej., éter, cetonas, bencinas)
- Halógenos (cloro, yodo, bromo)
- Hidrocarburos aromáticos/halogenados
- Cualquier otra sustancia químicamente agresiva para los plásticos

Se ha comprobado la resistencia de las carcasas y placas al siguiente producto: Limpiacristales de uso general.

2.5.2 Preparación de los dispositivos

Antes de limpiar los aparatos, proceda como se indica a continuación:

- Apaga los dispositivos.
- Saca los enchufes de las tomas de corriente.
- Para las instalaciones permanentes, desconecte el interruptor principal situado en el panel frontal del soporte.

2.5.3 Limpieza de los dispositivos

Para limpiar la parte frontal de los aparatos, proceda del siguiente modo:

- 1. Humedezca ligeramente un paño suave con un producto de limpieza reconocido.
- 2. Limpie la parte delantera de la carcasa.
- 3. Seque con un paño suave y seco.
- 4. Inspeccione la superficie para determinar que está visualmente limpia. Repítalo si es necesario.

2.6 Mantenimiento preventivo

El mantenimiento debe realizarse anualmente para garantizar que los componentes permanezcan intactos y en buen estado de funcionamiento.

Los productos deben ser revisados únicamente por técnicos de mantenimiento cualificados. Los datos de contacto de los técnicos de servicio están disponibles en el servicio técnico de atención al cliente.

Videomed S.r.l. recomienda la celebración de un contrato de mantenimiento para poder realizar el mantenimiento de forma fiable y puntual.



3	Descripción del sistema		
3.1	Uso previsto		
		El sistema de gestión de vídeo Helion es un sistema de videocomunicación médica que se utiliza exclusivamente para la visualización y gestión de fuentes de audio-vídeo, y para el control de una lámpara de quirófano dentro de las especificaciones establecidas por el fabricante.	
3.2	Indicación médica p	prevista	
		Dado que el dispositivo no se utiliza para el diagnóstico, la toma de decisiones médicas, etc. (véase el uso previsto / contraindicaciones), no tiene ninguna indicación médica inmediata.	
3.3	Lugar de contacto del dispositivo		
		El producto sanitario no tiene contacto con los pacientes.	
3.4	Población de pacier	ntes	
		El dispositivo puede utilizarse con cualquier población de pacientes en el quirófano a discreción del centro. No requiere un uso diferenciado según el paciente tratado.	
3.5	Usuarios previstos		
		El personal de quirófano son usuarios médicos o paramédicos como cirujanos, enfermeras, médicos e ingenieros biomédicos que han completado una formación de usuario del sistema. Se encargan de preparar y realizar las intervenciones quirúrgicas.	
3.6	Utilizar el entorno		
		 El entorno de uso del dispositivo es el quirófano. Esto incluye, pero no se limita a: Quirófanos en hospitales Centros de cirugía ambulatoria En las consultas de los médicos en la práctica privada y otros entornos similares a quirófanos, cuando se utiliza la función de videoconferencia. Nota: Si Helion se coloca en un estante de brazo, mantenga una distancia de 1,5 m o más a la zona quirúrgica durante la cirugía. 	
3.7	Uso normal		
		 El sistema se utiliza exclusivamente para la visualización y gestión de fuentes de audio-vídeo ya existentes. Controlar las señales a través de un monitor de pantalla táctil Distribuir señales analógicas y digitales a diferentes salidas de vídeo 	

- Exportar datos a otros dispositivos (que no forman parte del MD)
- Documentar la intervención mediante el archivo temporal
- Intercambio de información por videoconferencia con el quirófano compartiendo imágenes y vídeos con el mundo exterior de la sala en alta
- Mantenimiento regular del MD de acuerdo con los intervalos de mantenimiento definidos por técnicos de servicio cualificados
- Operación inicial por parte del operador
- La reparación y eliminación del MD debe ser realizada por técnicos de servicio cualificados, según sea necesario
- Para controlar el estado de encendido/apagado y la intensidad de las lámparas quirúrgicas compatibles

3.8 Contraindicaciones

- El sistema no se utilizará para realizar hallazgos y diagnósticos.
- El sistema no se utilizará para comprobar las funciones vitales del cuerpo.
- El sistema no se utilizará para realizar informes.
- El producto no se ha diseñado para almacenar datos clínicos con fines médicos.
- El sistema no se utilizará como sistema de precisión o medición de la función de apoyo.
- El sistema no se utilizará para corregir la administración de medicamentos.
- El sistema no se utilizará como sistema de monitorización del estado del paciente.
- El sistema no se utilizará como sistema de alarma.
- El sistema no se utilizará para un tratamiento específico. En caso de que una información incorrecta pueda conducir a un tratamiento inadecuado para el paciente.
- El sistema (o los monitores conectados al sistema) no se utilizará como fuente principal de información.

3.9 Uso incorrecto razonablemente previsible

A continuación se enumeran los usos indebidos razonablemente previsibles que deben considerarse estrictamente prohibidos:

- utilizar el sistema en zonas con riesgo de explosión
- utilizar el sistema cerca de campos electromagnéticos intensos
- utilizar el sistema de manera diferente a lo que se requiere en el párrafo "Uso previsto"

Cualquier otra utilización del sistema respecto al uso previsto deberá autorizarla previamente por escrito el fabricante. Cualquier uso que no cumpla las condiciones especificadas anteriormente se considerará "uso indebido". En caso de uso indebido, el fabricante declina toda responsabilidad por daños causados a cosas o personas y considera nulo cualquier tipo de garantía para el sistema.

El uso indebido del sistema exime de cualquier responsabilidad al fabricante.

Baxter

3.10 Uso asociado a otros dispositivos médicos

3.10.1 Combinación con otros productos Baxter

Denominación del producto	REF
FCS Plate S 1xDVI	CS201560
FCS Plate S 4xNEUTRIK	CS201561
FCS Plate 2xDVI	CS201562
FCS Plate 4xNEUTRIK	CS201563
FCS Plate 1xDVI 4xNEUTRIK	CS201564
FCS Plate 8xNEUTRIK	CS201565
FCS Plate 2xDVI 4xNEUTRIK	CS201568
iLED7 Ceiling Single	4068110
iLED7 Mobile	4068120
iLED7 Pendant	4068140
iLED7 Ceiling Duo	4068210
iLED7 Ceiling Trio	4068310
iLED7 Ceiling Quad	4068410
TV HD Wireless Camera	1940442
(en combinación con iLED 7)	
TV HD Wireless Receiver	1940747
(en combinación con iLED 7)	
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Single	4038110
TruLight 5000 / 3000 Mobile	4038120
TruLight 5000 / 3000 Wall	4038130
TruLight 5000 / 3000 Pendant	4038140
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Duo	4038210
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Trio	4038310
TruLight 5000 / 3000 Ceiling Quad	4038410
TV HD 2000	2072249
(en combinación con Trulight)	

3.10.2 Combinación con productos de otros fabricantes

El sistema de gestión de vídeo Helion puede combinarse con dispositivos de otros fabricantes.

En el entorno del paciente, instale únicamente dispositivos aprobados de acuerdo con la norma CEI 60601-1.

Fuera del entorno del paciente, se permiten dispositivos también aprobados de acuerdo con las normas CEI 62368-1.

Si se instala un dispositivo en una fase posterior, la instalación debe realizarse como se especifica en la norma CEI 60601-1 y de acuerdo con las especificaciones proporcionadas por el fabricante.

Videomed S.r.l. no se hace responsable de la combinación del sistema de gestión de vídeo con productos de terceros.

Preste atención a la temperatura de funcionamiento de los distintos dispositivos de terceros.

También es posible utilizar un monitor médico de pantalla táctil FHD no incluido en el catálogo. Póngase en contacto con el Servicio Técnico de Atención al Cliente (<u>www.hillrom.com</u>) para obtener información sobre compatibilidad.

3.11 Obligaciones y prohibiciones

La dirección del centro médico es responsable de la formación del personal sobre el uso del producto sanitario. La formación puede ser impartida inicialmente por personal del fabricante. No obstante, la formación del nuevo personal y su actualización siguen siendo responsabilidad del centro médico.

3.11.1 Prohibiciones del personal

En particular, el personal no deberá:

- utilizar el sistema de forma inadecuada, es decir, para usos distintos a los indicados en el apartado "Uso previsto"
- sustituir o modificar los componentes del sistema sin la autorización del fabricante
- utilizar el sistema como punto de apoyo aunque no esté en funcionamiento (con el consiguiente riesgo de caída y/o de daño del propio sistema)
- utilizar el sistema fuera de las condiciones ambientales permitidas (véase el párrafo "Datos técnicos")

Videomed S.r.l. no se responsabiliza de los daños causados a los objetos o a las personas si se comprueba que el sistema se ha utilizado en una sala en la que su uso no está permitido.

3.12 Datos técnicos

Especificaciones técnicas - Main Unit

Entradas de vídeo	18 (14 DVI, 2 3G-SDI, 2 CVBS)
Salidas de vídeo	10 FullHD DVI
Resoluciones soportadas	Vídeo estándar PAL (720 x 576), NTSC (720 x 480) HDTV (1280 x 720) Full HDTV (1920 x 1080) Resolución del PC (1024 x 768, 1280 x 1024, 1600 x 1200, 1920 x 1200) Opción UHD / 4K con unidad 4K
Dimensiones	133 x 430 x 450 mm
Fuente de alimentación	100-240 V 50-60 Hz AC
Consumo de energía	160 W
Protección	Protección contra cortocircuitos Protección de sobrecarga Protección contra sobretensiones
Voltaje de aislamiento	Entrada/salida 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA



Recinto	IP20
Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento: +10/+40 °C Rango de humedad relativa de funcionamiento: 30% a 75% Rango de presión atmosférica de funcionamiento: Desde 54,0 kPa hasta 106,0 kPa Temperatura de almacenamiento: -40/+70 °C Intervalo de humedad relativa de almacenamiento: 10 % a 100 % incluida la condensación Rango de presión atmosférica de almacenamiento: Desde 50,0 kPa hasta 106,0 kPa
Altitud máxima de manejo	5000 mt
Pantalla táctil de control	21″, 24″ o 27″, 1920 x 1080, 16:9
Capacidad de almacenamiento	2 TB
Entradas de audio	3 Micrófonos 2 Auxiliar estéreo 1 videoconferencia
Salidas de audio	1 Estéreo amplificado 1 Estéreo no amplificado 1 videoconferencia 2 x salidas de terminal de altavoces (L/R)
Protocolos de comunicación	DICOM HL7 (sólo con una pasarela adicional proporcionada a través de un proveedor externo asociado).
Otras conexiones	2 x USB 2.0 3 x USB 3.0 12 puertos serie RS232 (2 puertos serie RS232 reservados para el fabricante)
Peso de la unidad	13,5 kg
Función de grabación ^{*1}	Registro de cambios horarios Película en torno a la instantánea 2 canales de grabación Compatibilidad con grabación Endotrigger

Especificaciones técnicas - Main Unit

*1 Todas las señales de vídeo digital se graban con una relación de aspecto de 16:9. Sólo 3D de lado a lado.

Vídeo estándar	H.263, H.263+, H.263++, H.264, H.264 Perfil Alto, H.264 SVC. Codificación hasta 1920 x 1080p 60fps
Entradas de vídeo ^{*1}	2 entradas:
	 2 x entradas de vídeo HD (1080p60/720p60)
Dimensiones	44 x 430 x 450 mm
Fuente de alimentación	100-240 V 50-60 Hz AC
Salidas de vídeo	2 salidas: - 2 x salidas de vídeo HD (1080p60/720p60)
Consumo de energía	34 W
Protección	Protección contra cortocircuitos
	Protección de sobrecarga
	Protección de sobrecorriente
	Protección contra sobretensiones
Voltaje de aislamiento	Entrada/salida 4000 V CA
	Entrada/FG 1500 V CA
Condiciones	Temperatura de funcionamiento: +10/+40 °C
ambientales	Rango de humedad relativa de funcionamiento: 30% a 75%
	Rango de presión atmosférica de funcionamiento: Desde 54,0 kPa hasta 106,0 kPa
	Temperatura de almacenamiento: -40/+70 °C
	Intervalo de humedad relativa de almacenamiento: 10 % a 100 % incluida la condensación
	Rango de presión atmosférica de almacenamiento: Desde 50,0 kPa hasta 106,0 kPa
Altitud máxima de manejo	5000 mt
Recinto	IP20
Audio HD	MicPod 100 Hz-16 kHz
	Botón de silencio
Peso de la unidad	8 kg

Especificaciones técnicas - Conference Unit

*1 Sólo 3D de lado a lado.

Especificaciones técnicas - 4K Unit

Entradas de vídeo	5 puertos HDMI
Salidas de vídeo	5 puertos HDMI
Resoluciones soportadas	Hasta 4096 x 2160 a 60 Hz
Transmisión al monitor	Cableado de fibra óptica
Puertos adicionales	5 x DVI sobre CAT 6/7 de salida escalada a FullHD 1080 5 x DVI sobre CAT 6/7 de entrada de paso (FullHD 1080)
Dimensiones	44 x 430 x 450 mm
Fuente de alimentación	100-240 V 50-60 Hz AC



Especificaciones técnicas - 4K Unit

Consumo de energía	30 W
Protección	Protección contra cortocircuitos Protección de sobrecarga Protección de sobrecorriente Protección contra sobretensiones
Voltaje de aislamiento	Entrada/salida 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA
Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento: +10/+40 °C Rango de humedad relativa de funcionamiento: 30% a 75% Rango de presión atmosférica de funcionamiento: Desde 54,0 kPa hasta 106,0 kPa Temperatura de almacenamiento: -40/+70 °C Intervalo de humedad relativa de almacenamiento: 10 % a 100 % incluida la condensación Rango de presión atmosférica de almacenamiento: Desde 50,0 kPa hasta 106,0 kPa
Altitud máxima de manejo	5000 mt
Recinto	IP20
Peso de la unidad	5,5 kg

Especificaciones técnicas - 4K Plus Unit

Entradas de vídeo	2 puertos HDMI 2 puertos de pantalla
Salidas de vídeo	2 puertos HDMI 2 puertos de pantalla
Resoluciones soportadas	Hasta 4096 x 2160 a 60 Hz
Transmisión al monitor	Cableado de fibra óptica
Puertos adicionales	4 x DVI sobre CAT 6/7 de salida escalada a FullHD 1080 4 x DVI sobre CAT 6/7 de entrada de paso (FullHD 1080)
Dimensiones	44 x 430 x 450 mm
Fuente de alimentación	100-240 V 50-60 Hz AC
Consumo de energía	30 W
Protección	Protección contra cortocircuitos Protección de sobrecarga Protección de sobrecorriente Protección contra sobretensiones
Voltaje de aislamiento	Entrada/salida 4000 V CA Entrada/FG 1500 V CA

Condiciones	Temperatura de funcionamiento: +10/+40 °C
ambientales	Rango de humedad relativa de funcionamiento: 30% a 75%
	Rango de presión atmosférica de funcionamiento: Desde 54,0 kPa hasta 106,0 kPa
	Temperatura de almacenamiento: -40/+70 °C
	Intervalo de humedad relativa de almacenamiento: 10 % a 100 % incluida la condensación
	Rango de presión atmosférica de almacenamiento: Desde 50,0 kPa hasta 106,0 kPa
Altitud máxima de manejo	5000 mt
Recinto	IP20
Peso de la unidad	5,5 kg

Especificaciones técnicas - 4K Plus Unit

Especificaciones técnicas - Rack Unit (opcional)

Dimensiones	800 x 600 x 757 mm
Color	RAL 7016 fruncido
Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento: +10/+40 °C Rango de humedad relativa de funcionamiento: 30% a 75% Rango de presión atmosférica de funcionamiento: Desde 70,0 kPa hasta 106,0 kPa Temperatura de almacenamiento: -40/+70 °C Intervalo de humedad relativa de almacenamiento: 10 % a 100 % incluida la condensación Rango de presión atmosférica de almacenamiento: Desde 50,0 kPa hasta 106,0 kPa
Componente interno del soporte	Dos ventiladores, ventilación forzada producida mínimo 2410 metros cúbicos por minuto (MMC) cada uno Transformador de aislamiento, potencia 1000 VA
Altitud máxima de manejo	3000 mt
Recinto	IP20
Peso de la unidad	64 kg



Dimensiones	800 x 600 x 757 mm
Color	RAL 7016 fruncido
Condiciones ambientales	Temperatura de funcionamiento: +10 °C/+30 °C (1000 m) / +26.6 °C (2000 m) / +18.6 °C (3000 m) Bango de humedad relativa de funcionamiento: 30% a 75%
	Rango de presión atmosférica de funcionamiento: Desde 70,0 kPa hasta 106,0 kPa
	Temperatura de almacenamiento: -20/+50 °C
	Intervalo de humedad relativa de almacenamiento: 15 % a 93 % sin condensación
	Rango de presión atmosférica de almacenamiento: Desde 60,0 kPa hasta 106,0 kPa
Componente interno del soporte	Dos ventiladores, ventilación forzada producida mínimo 2410 metros cúbicos por minuto (MMC) cada uno
	Transformador de aislamiento, potencia 1000 VA
Altitud máxima de manejo	3000 mt
Recinto	IP20
Peso de la unidad	64 kg

Rack Unit (Configuración de vídeo sobre IP) - Especificaciones técnicas

3.13 Disposición de medidas y pesos

Main Unit

Dimensiones	133 x 430 x 450 mm
Peso de la unidad	13,5 kg





Dimensiones del soporte (opcional)





Conference Unit

Dimensiones	44 x 430 x 450 mm
Peso de la unidad	8 kg





4K Unit

Dimensiones	44 x 430 x 450 mm
Peso de la unidad	5,5 kg







4K Plus Unit

Dimensiones	44 x 430 x 450 mm
Peso de la unidad	5,5 kg









3.14 Componentes del sistema

El sistema de gestión de vídeo Helion tiene una estructura modular compuesta por 3 unidades operativas que pueden utilizarse simultáneamente.

La única unidad que puede funcionar de forma independiente es la unidad principal.



- [1] 4K Unit (Unidad 4K) o 4K Plus Unit (Unidad 4K Plus)
- [2] Conference Unit (Unidad de conferencia)
- [3] Main unit (Unidad principal)

3.14.1 Unidad principal

Las siguientes funciones están disponibles a través de la unidad principal.

Función	Descripción
ROUTING	Permite distribuir las distintas fuentes
(ENRUTAMIENTO)	presentes en la sala a los monitores
(Enrutamiento)	receptores.
PROCEDURE	Permite documentar la operación
DOCUMENTATION	almacenando y exportando
(Documentación	temporalmente las imágenes y vídeos
del procedimiento)	grabados.
VIDEO STREAMING	Permite compartir información fuera del
(Retransmisión de	quirófano con un sistema de retransmisión
vídeo)	HD.

Los siguientes puertos de conexión se encuentran en la parte posterior de la unidad. Están divididos en las siguientes secciones:



Los cables de conexión los suministra Videomed S.r.l.

3.14.2 Unidad de conferencia

La unidad de conferencia está equipada con tecnología de videoconferencia Full HD que permite el intercambio de información en videoconferencia con el quirófano compartiendo imágenes y vídeos de alta resolución fuera de la sala. Los siguientes puertos de conexión se encuentran en la parte posterior de la unidad.



Los cables de conexión los suministra Videomed S.r.l.

3.14.3 Unidad 4K

La unidad 4K permite la gestión completa de señales con resolución 4K/Ultra HD.

Los siguientes puertos de conexión se encuentran en la parte posterior de la unidad. Están divididos en las siguientes secciones:



Los cables de conexión los suministra Videomed S.r.l.

3.14.4 Unidad 4K Plus

La unidad 4K Plus permite la gestión completa de señales con resolución 4K/Ultra HD (con resolución estándar Ultra HD). Los siguientes puertos de conexión se encuentran en la parte posterior de la unidad. Están divididos en las siguientes secciones:



Los cables de conexión los suministra Videomed S.r.l.


3.14.5 Software de control

La interfaz de usuario de Helion Video Management System permite controlar y gestionar cada unidad funcional. Existe una barra de selección inferior (siempre visible) que permite

identificar de forma unívoca las secciones del software según la función realizada.

EO ROUTING	RE	ECORDING	VIDEO C	ONFERENCE

Las secciones de la barra de selección se describen a continuación:

N.°	Función	Descripción	Imagen
[1]	VIDEO ROUTING (Enrutamiento de vídeo)	El botón AZUL identifica la sección de la función VIDEO ROUTING (ENRUTAMIENTO DE VÍDEO). Esta función permite distribuir las señales de vídeo conectadas a todos los monitores instalados en el quirófano.	
[2]	RECORDING (Grabación)	El botón ROJO identifica la sección de la función VIDEO RECORDING (GRABACIÓN DE VÍDEO). Esta función permite grabar imágenes y vídeos.	
[3]	VIDEO CONFERENCE (Videoconferencia)	El botón NARANJA identifica la sección de la función VIDEO CONFERENCE (VIDEOCONFERENCIA). Esta función permite la comunicación bidireccional de audio/vídeo.	

El sistema de gestión de vídeo Helion también garantiza el control y la gestión de los principales dispositivos instalados en el quirófano:

- Cámara de habitación PTZ
- lámparas quirúrgicas con videocámara quirúrgica

Las funciones completas presentes en el software de control se describen detalladamente en el capítulo "Interfaz de usuario" de estas instrucciones de uso.

4 Operación

4.1 Primera puesta en marcha del sistema

El sistema de gestión de vídeo Helion lo entrega al operador el personal técnico instalador autorizado de Videomed S.r.l. La puesta en marcha del sistema requiere que el operador reciba una formación adecuada sobre los controles funcionales y visuales, sobre los ajustes y la calibración, la limpieza y el mantenimiento del sistema y las instrucciones de uso aplicables. La entrega del sistema de gestión de vídeo Helion se valida mediante un documento firmado por el operador. Una vez puesta en marcha la instalación, las instrucciones contenidas en este manual son vinculantes para el usuario.

4.2 Comprobaciones preliminares

Antes de cada uso, compruebe los componentes de la pantalla de control prestando atención a:

- la estabilidad del conjunto del monitor
- las piezas sueltas en el cuerpo del monitor
- daños visibles, en particular la , abrasión de las superficies de plástico o daños en la pintura

La limpieza se realiza durante el mantenimiento.

4.3 Inicio del sistema

Para poner en marcha el sistema, proceda de la siguiente manera:



Baxter

4.4 Conexión de las fuentes

Cuando se conecta una fuente de vídeo nueva al sistema, se muestra su vista previa dinámica (marco) en la lista de fuentes, mostrando el nombre de la toma/línea utilizada.

La vista previa se actualiza periódicamente mientras la señal permanezca activa.

Para conectar fuentes de vídeo nuevas al sistema, basta con conectar la fuente deseada a una de las conexiones de vídeo compatibles presentes en las placas de conexión instaladas en los paneles colgantes.

Dependiendo de la configuración instalada, las siguientes conexiones pueden estar presentes:

- DVI
- 3G/HD/SD-SDI
- CVBS (Compuesto)

El dibujo técnico muestra un ejemplo de las placas de conexión instaladas en los paneles colgantes.

En el caso de la configuración de vídeo sobre IP de Helion, se suministrarán e instalarán conectores de puerto universal Neutrik para conectar las fuentes de vídeo a Helion.

4.5 Apagado del sistema

Para apagar el sistema, proceda de la siguiente manera:



En caso de apagado del sistema, es posible forzar la desactivación del sistema manteniendo el dedo en el botón hasta que se apague por completo y luego reiniciar el dispositivo siguiendo el procedimiento de puesta en marcha descrito en el párrafo "Inicio del sistema".

Se recomienda utilizar el apagado forzado solo en caso de emergencia, ya que este procedimiento puede causar la pérdida de datos.



En caso de que sea necesario interrumpir la comunicación entre Helion y alguno de los dispositivos controlados, proceda a apagar el sistema.

4.6 Puesta en marcha/apagado del sistema con el botón remoto

El sistema de gestión de vídeo Helion permite reiniciar las unidades a través de un botón remoto de encendido/apagado instalado dentro del quirófano (normalmente en un panel colgante o en una unidad de pared).

Gracias a esta solución, el operador puede gestionar todo el sistema de gestión de vídeo sin tener que acceder al soporte técnico. El apagado de las unidades dentro del soporte estará, por tanto, reservado al personal técnico y autorizado/formado de Videomed S.r.l. para sesiones de servicio o mantenimiento.



5 Interfaz de usuario

5.1 Descripción general de la interfaz de usuario

La interfaz de usuario se divide de la siguiente manera:



N.°	Elemento	Descripción
[1]	BARRA DE ESTADO	La barra contiene información importante como el nombre del paciente y el número de medios grabados relacionados con él. También hay información como la fecha, la hora y un panel que muestra el estado de la grabación, la videoconferencia, la retransmisión y los modos avanzados "Privacy Mode" (Modo de privacidad), "Do Not Disturb" (No molestar) y "Lecture Mode" (Modo lectura).
[2]	SECCIÓN PRINCIPAL	Área para las funciones de selección de la fuente e identificación de los monitores. La estructura del área varía según las funciones de control activadas.
[3]	BARRA DE SELECCIÓN	Barra situada en la parte inferior de la pantalla, con la que se pueden seleccionar las siguientes funciones: - Video Routing (Enrutamiento de vídeo) (identificada con azul) - Recording (Grabación) (identificada con rojo) - Video Conference (Videoconferencia) (identificada con naranja)
[4]	MENÚ LATERAL	Barra situada en la parte izquierda de la pantalla que permite acceder a las pantallas de configuración y gestión del flujo de trabajo.

5.2 Pantalla táctil de control



La pantalla de control es una pantalla táctil de alta resolución. Los botones de la interfaz de usuario se activan con un breve toque del dedo o deslizándolos.

La pantalla de control tiene su propio menú de configuración desde el que se puede acceder a los ajustes del monitor:

- brillo: intensidad de toda la pantalla
- contraste: diferencia de brillo entre las distintas zonas claras y oscuras de la pantalla

Los ajustes del menú de control se encuentran a un lado o en la parte inferior del monitor, según el modelo adquirido.

Consulte el manual de usuario del monitor táctil para obtener más información.

La información relativa al número de serie que identifica el modelo se encuentra en la parte posterior de la pantalla.

5.3 Función "Video Routing" (Enrutamiento de vídeo)

La función de enrutamiento de vídeo permite gestionar las imágenes procedentes de las distintas fuentes presentes en el quirófano, como:

- endoscopio
- cámara de vídeo quirúrgica
- cámara de habitación

Estas señales de vídeo se pueden dirigir a cualquier monitor del quirófano.

La pantalla principal de enrutamiento de vídeo se divide de la siguiente manera:



	Helion Demo OR	No Preset Assigned	A	4		L • H) 🖙 🔒
	John Smith - Endosc	opy / Dr Doug Ross			Finalize	Baxter
17						11:57:23 Thu 9/1/2022
-	Room Camera	Truvidia		PACS Touchless	Nurse Station	MultiView
æ				Refer Schulter Schulter Stern an Anna State State MERCE TOLINGUIGHTUNE SCHULTER STREAM		
	J.	(ı. ∢	►-1)	and by Synthe Transmission Res Long and the Synthesis Synthesis Sector and the Synthesis Synthesis COMPLEX Synthesis (Sector Synthesis) SP222311 (Sector Synthesis) SP223311 (Sector Synthesis) SP223311 (Sector Synthesis) SP223311 (Sector Synthesis) SP223311 (Sector Synthesis) SP223311 (Sector Synthesis) SP23311 (Sector Synthesis) SP3311 (Sector Synthesi	► -0)	
()						
V						
	46" Touchless on Wall	Spring Arm 27" 4K		arge Screen 55" 4K	Large Screen 50° 3D	Auxiliary Outpu
لعم	Construction of the second sec	1	2	9 1974 - 10 - 10	3	4
	PACS Touchless	Video	Conference	HDMI 2	Nurse Stat	tion
	VIDEO ROU	TING	REI	CORDING	VIDEC	O CONFERENCE

- [A] lista de fuentes conectadas
- [B] lista de monitores habilitados

Para enviar una señal de vídeo a un monitor, arrastre la imagen correspondiente de la lista de fuentes disponibles [A] y suéltela en uno de los monitores habilitados [B], mediante el sistema Drag&Drop.



La vista previa de la señal de vídeo enviada se mostrará en el icono del monitor correspondiente y se actualizará periódicamente. Para eliminar la señal de un monitor, selecciónelo en la lista de monitores y pulse X.

5.3.1 Vista previa en directo

Con la función de vista previa en directo es posible ampliar o reducir la vista previa de la señal de vídeo de cada fuente conectada.

Para mostrar la vista previa en directo de una de las señales disponibles en la lista de fuentes, proceda de la siguiente manera:



Baxter

Los siguientes iconos están presentes en la ventana de vista previa en directo:

lcono	Función
	Inicia/detiene la grabación de la señal visualizada. Si el icono es de color gris, indica que la función no está activa. Para activar la función, seleccione un paciente de la lista (consulte el apartado "Seleccionar un paciente de la lista").
	Crea instantáneas de la imagen.
►·))	Inicia/detiene la transmisión de la señal de vídeo.
× ×	Activa la función de visualización a pantalla completa, sin latencia, de la fuente seleccionada (función disponible solo en algunos modelos de monitores táctiles).

No es posible iniciar la grabación si no hay un paciente de referencia.

5.3.2 Acceso rápido - Grabación

Es posible utilizar un sistema de activación rápida directamente desde la pantalla de enrutamiento de vídeo para iniciar la grabación. Existe una pantalla dedicada a la grabación para acceder a las funciones avanzadas.

Existe una función dedicada de grabación para realizar la grabación. En cualquier caso, es posible utilizar un sistema de activación rápida adicional desde la función de enrutamiento de vídeo.

Para realizar la grabación desde la función de enrutamiento de vídeo, proceda de la siguiente manera:





5.3.3 Acceso rápido - Retransmisión

Paso Imagen ...) -1. Pulse la casilla >>) de una vista John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross 1 Baxter previa para iniciar la 12:06:28 Ī retransmisión de la señal de una de las fuentes conectadas. ď Cuando el streaming está activo, el botón ►•) aparece **11**)) con fondo blanco en el cuadro V de Preview de la fuente seleccionada, y está desactivado para el resto de Preview de fuentes. Al pulsar ►·)) en un cuadro de vista previa, también se activa el icono $\, {m i} \,$ que muestra al ···) ··· 8 John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross usuario el enlace para 1/ 1 Baxter conectarse a la sesión de Ī retransmisión. Por lo tanto, al ď utilizar este enlace, cada usuario puede conectarse a la sesión de retransmisión **1**(1) utilizando aplicaciones V capaces de reproducir en red 1.007 (p. ej., VLC). Si la sesión de retransmisión de la sala se interrumpe, la comunicación con el exterior también se VIDEO CONFERENCE interrumpirá. VIDEO ROUTINO

Para activar la sesión de retransmisión, proceda de la siguiente manera:

5.3.4 Control de la cámara PTZ

La función de vista previa en directo, si se activa en una señal de cámara controlable, permitirá acceder a sus controles de movimiento.

5.3.4.1 Ajustar el zoom de la cámara de habitación

Para ajustar el zoom de la cámara de habitación, proceda de la siguiente manera:



5.3.4.2 Ajustar el movimiento de la cámara de la sala

Para ajustar el movimiento de la cámara de la sala, proceda de la siguiente manera:

1. Utilice las flechas de la pantalla para ajustar el movimiento de la cámara de la sala.	Paso	Imagen	
	 Utilice las flechas de la pantalla para ajustar el movimiento de la cámara de la sala. 	Imagen	Center Input Plate J DICOM Touchscreen S OR



5.3.4.3 Guardar la configuración de la cámara (Preajuste)

Para guardar un ajuste específico de la cámara de vídeo (Preajuste), proceda de la siguiente manera:



5.3.4.4 Borrar el ajuste de la cámara (preajuste)

Para borrar un ajuste de cámara de vídeo de la lista de preajustes, proceda de la siguiente manera:

Paso	Imagen	
1. Pulse Fidit Presets .	Helon J Domo OR No Preset Assigned John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Feature Feat	rea 2 Cer True 91/2022
2. Mantenga pulsado el botón ⁵ comrtor ¹ hasta que se borre.	Helion Demo OR No Prest Assigned John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Room Camera Image: Comparison of the Comparison of th	Creen



5.3.4.5 Activar el ajuste de la cámara (preajuste)

Para activar un preajuste de la cámara de vídeo, proceda de la siguiente manera:



5.4 Función "Recording"

La función Recording permite capturar instantáneas y grabar vídeo de las señales conectadas al sistema.

Así, es posible guardar imágenes y vídeos en el sistema y editarlos después. A continuación, el material grabado puede enviarse a un servidor dedicado (sistemas de almacenamiento conectados como PACS, red o medios de almacenamiento móviles).

- La función de grabación incluye:
- captura de imágenes fijas
- grabación de vídeo (audio incluido)
- el post-procesamiento de imágenes y vídeos



La pantalla principal de grabación se divide de la siguiente manera:

- [A] listado de fuentes
- [B] vista de los dos canales de grabación
- [C] lista de instantáneas y vídeos almacenados

El usuario puede ver y reproducir cualquier material almacenado durante la actividad quirúrgica (imágenes y vídeo) en cualquier momento pulsando el icono <a>Snapshots / Videos. De este modo, aparecerá en la pantalla una lista con todas las vistas previas de los archivos almacenados, que se podrán reproducir y procesar mediante las funciones descritas en el apartado "Reproducción de instantáneas y vídeos".



Baxter

5.4.1 Postratamiento de datos de imagen

Cuando se utilizan datos almacenados localmente, es posible:

- crear secuencias de vídeo a partir de capturas de pantalla guardadas durante la operación (MATS - Movie Around The Snap)
- crear imágenes fijas generadas a partir de vídeos previamente grabados
- crear anotaciones en clips de vídeo o información de texto en imágenes
- añadir anotaciones a los vídeos e imágenes capturados

5.4.2 Seleccionar las señales que se van a grabar

Arrastre la fuente de la que desea grabar un vídeo o capturar imágenes fijas en el cuadro canal de grabación, donde obtendrá una vista previa en directo de la señal y se habilitarán las funciones básicas y avanzadas de grabación.



Los siguientes iconos están presentes en la ventana del canal de grabación:

Icono	Función
	Inicia/detiene la grabación de la señal visualizada.
	Si el icono es de color gris, indica que la función no está activa. Para activar la función, seleccione un paciente de la lista (consulte el apartado "Seleccionar un paciente de la lista").
	Crea instantáneas de la fuente de vídeo.
►·))	Inicia/detiene la transmisión de la señal de vídeo.
1	Inicia la grabación:
	- 1 minuto antes
4 ⁵	- 5 minutos antes
	 todo el búfer disponible (hasta un límite configurable por el técnico)

La selección de canales y la grabación no afectarán en modo alguno a las señales enviadas a los monitores a través del enrutamiento de vídeo.

No es posible iniciar la grabación si no hay un paciente de referencia.

5.4.3 Grabación

Para realizar la grabación desde la función de grabación, proceda de la siguiente manera:



Todos los vídeos e imágenes relacionados con el paciente se guardarán en la carpeta dedicada a ellos.

El número en el icono *muestra cuántos elementos multimedia* se han asociado a ese paciente. Pulse en el icono para acceder a la carpeta de almacenamiento.

5.4.4 Reproducción de instantáneas y vídeos

Para reproducir instantáneas y vídeos, proceda de la siguiente manera:

Baxter

Pase	D		Ima	agen					
1.	Pulse (o simp función activac imáger relacio selecci	y a continuación elemente pulse si la n de impresión no está da) para ver todas las nes y vídeos nados con el paciente ionado.		Hein Showroom Jeremy Leines - chu Sugcar 40 Touches 40 Touches 50 Touches Sugram	Jecystectomy / Dr.Kerry T XFay 27-4K 27-4K	Rome Ecco	ar ar 	Print Deprint of the second seco	Anno no CONFERENCE
2.	Pulse e el elem selecci	el icono 河 para ampliar nento multimedia ionado.		Helion J Demo OR	No Preset Assigned	Supplicit File File			 ► +•) ∞ 2 Baxter 12:13:36 ms wir.razz ★ Send ★ Send & Remove All Delete
3.	Aparec que, er selecci permit Icono	ce una ventana nueva n función del archivo ionado (imagen o vídeo), e: Función Eliminar el archivo. Añadir un comentario.		Helion J Demo OR John Smith - Endoscop Video / MATS With BY 111 16 XM WILL BY 111 16 XM WILL BY 111 16 XM WILL BY 111 16 XM WILL BY 111 16 XM	No Preset Assigned py / Dr Doug Ross	A	2.4 		Leite
	► Ⅱ ↓ Ľ	Reproducir el video. Interrumpir la reproducción del vídeo. Extraer una parte del vídeo. Volver a la vista completa de las funciones disponibles. Crear una instantánea del vídeo que se está			NG	RECORD	ING	t i vide	D CONFERENCE

5.4.5 Recortar el vídeo

Para recortar los vídeos, proceda de la siguiente manera:





Imagen	
Helion J Demo OR to Preset Ausgred A	L Letter L:14:59 he shruczz L Send L Send L Send L Send Delete
-	Provide the state of the state

5.4.6 Exportar imágenes y vídeos

Pulse y a continuación i (o simplemente pulse i si la función de impresión no está activada) para acceder a la carpeta de exportación de imágenes y vídeos del paciente seleccionado. Esta operación debe realizarse para exportar los medios y, opcionalmente, cerrar el archivo del paciente.

Una pantalla mostrará todas las imágenes y vídeos capturados.



Los siguientes iconos están presentes en la ventana de exportación:

Icono	Función
LAN	Exporta a través de LAN a otro dispositivo.
Local (D)	Guarda en un dispositivo conectado al puerto USB.
PACS	Exportación al sistema PACS.
Print. dest.	Exporta a través de LAN a un destino de red conectado a una impresora externa.

Pas	0	Imagen	
1.	Seleccione el destino de la exportación. Esto debe hacerse para que las imágenes o los vídeos se exporten.	Helion J Demo OR to Freek Akagend S John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Vdeo / MATS Wige UT1156.00 Wige	 Image: Arrow of the second s
2.	Pulse 🛃 Send (en la parte derecha de la pantalla) para enviar los archivos a los destinos seleccionados. Al pulsar 🛃 Send & Remove All envía los archivos a los destinos seleccionados y borra la sesión del paciente.	VIDEO ROUTING VIDEO RO	CONFERENCE

Para exportar, proceda de la siguiente manera:

La activación de cada una de las opciones de exportación mostradas anteriormente depende de la configuración que debe ser autorizada y guiada por los responsables informáticos del hospital.

Si el destino de exportación no responde (por ejemplo, el dispositivo USB no está presente), el sistema muestra un mensaje de error "EXPORT FAILED..." (EXPORTACIÓN FALLIDA) y el icono

[!] aparece en la parte derecha de la pantalla. Se muestra una casilla roja para cada destino al que no se ha podido exportar el archivo seleccionado, como se muestra en la figura siguiente.

Baxter



5.4.7 Borrar imágenes y vídeos

Pulse 💒 y a continuación 🛒 (o simplemente pulse 🛒 si la función de impresión no está activada) para acceder a la carpeta de almacenamiento de imágenes y vídeos del paciente seleccionado.

Para borrar imágenes y vídeos, proceda de la siguiente manera:



Pas	0	Im	agen					
3.	Pulse ∝ para confirmar el borrado de los archivos	×	Helion Demo OR John Smith - Endosco	No Preset Assigned	A	ł.		Baxter
	seleccionados.	6	Video / MATS		Snapshots			12:20:33 ₩ 91/2022
		D	MATS 025 3.43900 FM	•••	Image 029 11.4	121	Cancel OK	🗑 Delete
		an a	MATS 027 11-18-23 AM		CC (11)			5
				TING	REC	CORDING		CONFERENCE

5.4.8 Función de impresión

La función Impresión permite imprimir imágenes del paciente seleccionado directamente desde la interfaz de usuario de Helion.

Haga clic en el icono 🔛 y luego en el icono 📄 para acceder a la sección de impresión. Aparecerá una pantalla con todas las imágenes capturadas, en la que podrá seleccionar las que desea imprimir y el diseño que desea utilizar.



Icono	Función
Portrait Landscape	Elija la orientación: vertical u horizontal.
Ξ	Elija el número de imágenes por página, según la orientación de impresión seleccionada.
	Para retrato: Posibilidad de 1, 2, 4, 8 imágenes por página
•	

Baxter

Icono	Función
	Elija el número de imágenes por página, según la orientación de impresión seleccionada. Para fondo: Posibilidad de 1, 2, 4, 6
	imágenes por página
A	Oculta o muestra los comentarios de cada medio.
Xi	Oculta o muestra datos sensibles del paciente ^{*1} .

*1 Los datos sensibles pueden ser definidos en la sección de configuración por un técnico autorizado.

Para imprimir, proceda de la siguiente manera:

Paso	Imagen
 Elija un diseño de impresión, utilizando las opciones mencionadas anteriormente. 	
 Seleccione la(s) imagen(es) a imprimir. Seleccione All para seleccionar todas las imágenes. 	
3. Pulse Para abrir el Printer Selection Dialog.	Heion Demo G8 to Arease Association Image: Contraction Image: Contraction

Paso	Imagen	
 Seleccione una impresora de la lista de impresoras disponibles. Seleccione el número de copias y pulse Print para enviarlas a la impresora. El flujo de trabajo de impresión descrito se refiere a la experiencia del usuario con la pantalla táctil. La experiencia del usuario web varía en función del navegador utilizado. 	Helon Demo 0R No Preset Assigned Image: Control of the image: Control of	

Esta función sólo está disponible después de que la(s) impresora(s) seleccionada(s) haya(n) sido instalada(s) y configurada(s) en Helion por personal de servicio cualificado.

5.5 Función "Video Conference"

La función "Videoconferencia" permite realizar videoconferencias en conexión bidireccional de audio y vídeo desde la sala de operaciones a salas externas:

- los participantes externos que se encuentran en otras salas o zonas del edificio se conectan al aparato a través de una conexión LAN
- los participantes externos que se encuentran en otras ubicaciones pueden conectarse al sistema en línea

Modo	Descripción
Vista previa del canal de transmisión	Permite ver uno, o en el caso de videoconferencia multicanal, los dos canales de transmisión conectados.
Imágenes o fuentes de vídeo	Todas las fuentes conectadas se muestran en la barra de señal de entrada.
Botón de intercambio	Durante una conferencia es posible cambiar las señales mostradas en la disposición seleccionada.
Botón de disposición	Durante una conferencia multicanal es posible tener varias vistas previas en directo de las señales de vídeo implicadas, por ejemplo PiP y PaP.
Selección de participantes/lista de contactos	Los participantes de la videoconferencia se pueden seleccionar a través del botón específico: – utilizando la lista de contactos
	- utilizando la lista de participantes recientes (registro)
	 introduciendo la dirección IP del destinatario directamente usando el teclado
Visualización de los participantes	Muestra los participantes (nombre, dirección IP) que están actualmente conectados o con los que está a punto de iniciarse una videoconferencia tras asignar un dispositivo de transmisión y una fuente de señal.

Están disponibles los siguientes modos:



La pantalla principal de la videoconferencia se divide de la siguiente manera:



[A] listado de fuentes

[B] vista de los dos canales de videoconferencia

Cuando la videoconferencia está activa, el icono del receptor del tablero se vuelve verde **C**.

5.5.1 Seleccionar las señales que se enviarán por videoconferencia

Desde el listado de fuentes, arrastre la fuente que desea enviar por videoconferencia en la casilla Primary Channel (Canal primario) (o Secondary Channel [Canal secundario]).



5.5.2 Eliminar las señales a enviar por videoconferencia

Pulse una de las casillas relacionadas con el canal primario y/o

secundario de la videoconferencia y, a continuación, el icono X que aparece en su interior para eliminar la señal de vídeo de la videoconferencia.

La señal de vídeo que se acaba de eliminar ya no se compartirá con los participantes en la videoconferencia.



5.5.3 Seleccionar el destinatario de la llamada

Para seleccionar el destinatario de la llamada, pulse el icono respectivo (según el modo) en la parte derecha de la pantalla. Los iconos se describen a continuación:





Icono	Descripción	Imagen
G	Seleccione un nombre/ dirección del registro de llamadas enviadas/ recibidas.	Helon Jemo OR No Presc Assigned Image: Secondary Channel - Truvide Primary Channel - Truvide Primary Channel - Truvide Secondary Channel - PACS Touchles Image: Secondary Channel - PACS Touchles Image: Secondary Channel - Truvide Secondary Channel - Truvide Secondary Channel - Truvide Image: Secondary Channel - Secondar
••••	Introduzca manualmente la dirección IP del destinatario mediante el teclado numérico.	Helon Jemo OR No Preer Assigned A Contraction of the Preer Assigne

5.5.4 Inicio de la llamada

Una vez seleccionado el destinatario de la llamada, se puede iniciar la misma. Para iniciar la llamada, proceda de la siguiente manera:

 Pulse el botón verde de llamada El botón de llamada se vuelve rojo e indica la opción para finalizar la llamada. 	Pas	0	Im	agen			
Primary Channel - Truvidia	1.	Pulse el botón verde de llamada L El botón de llamada se vuelve rojo e indica la opción para finalizar la llamada.		Helion J Demo OR John Smith - Endosc Travida Primary Channel - Truvida	No Prest Assynd opy / Dr Doug Ross PACS Touches	Vare State Image: State	

5.5.5 Llamar a un receptor H.323/SIP

Las siguientes instrucciones proporcionan los pasos necesarios para:

- Acceder a la libreta de direcciones del sistema Helion
- Llamar a una reunión H.323/SIP a través del sistema Helion

Pas	o	Imagen
2.	En un PC con acceso a la red Helion, abra un navegador web moderno y escriba la dirección de la Helion Address Book: https:// <dirección ip="">/libreta de direcciones Nota: Sustituya <dirección ip=""> por la dirección IP/FQDN real de la unidad principal de Helion. Introduzca las mismas credenciales de usuario para acceder a la Helion GUI.</dirección></dirección>	Helion Address Book - Sheer: X + Address-book/login Helion Address Book Helion Address Book Showroom Username Password Remember Me Itsett credentiats and press Login. LOGIM
3. 4. 5. 6.	Haga clic en 🕂 la esquina inferior derecha de la página para que aparezca el formulario de nuevo contacto. Escriba un nombre de contacto en el campo de nombre. Seleccione el botón de opción H.323 o SIP en función de la plataforma que utilice. Introduzca la dirección de enlace H.323/SIP en el campo Dirección H.323/SIP. Nota: Puede marcar un contacto como "Favorito" para que aparezca al principio de la lista. Los favoritos aparecen por orden alfabético. Haga clic en CREATE.	Heich Address Book - Dore: X + A Not secure address-book/ Rev or a X Heich Address Book Showroom Fevrile Contacts (0) AUDITORIUM The contact information Contact information Fevrile Contact information Ferrile Contact information
8. 9. 10.	Inicie sesión en la interfaz de usuario del sistema Helion. Navegue a la pestaña de videoconferencia y revise los contactos guardados en la libreta de direcciones derecha de la pantalla para el contacto que acaba de crear. Seleccione y llame al contacto que ha creado.	Helon John Smith- Endoscopy / Dr Doug Res Image: Secondary Channel - Truvida Primary Channel - Truvida Secondary Channel - PACS Touches Image: Secondary Channel - PACS Touches Image: Secondary Channel - Truvida Secondary Channel - PACS Touches Image: Secondary Channel - Secondary Channel - PACS Touches



5.6 On air lamp



El piloto ON AIR se enciende en los siguientes casos:

- Función de grabación de vídeo iniciada
- Inicio de la teleconferencia
- Sesión de transmisión iniciada

5.7 Funciones adicionales

Desde el menú lateral se puede acceder a las siguientes funciones opcionales:

Icono	Descripción
	Acceso a las pantallas relacionadas con la gestión de los datos del paciente.
1	Acceso a las pantallas de comprobación relacionadas con la cirugía.
	Acceso a las pantallas de preajuste y flujo de trabajo de la configuración de la sala.
	Acceso a las pantallas de configuración de vista múltiple.
I))	Acceso a las pantallas de configuración de audio.
	Acceso a la pantalla de gestión de las luces de la sala de operaciones.
v	Esta función solo puede utilizarse si hay dispositivos Baxter asociados.
	Acceso a la pantalla de control de las luces del quirófano.
	Esta función solo puede utilizarse si hay dispositivos Operamed asociados.

5.7.1 Gestión de los datos del paciente

En el menú lateral, pulse el icono 💶 para acceder a la gestión de datos del paciente.

							_	Finalize	
		rocedures		Worklist		- Const	annou Dotionto	Only	12:25:33 Thu 9
Loc	al Saved S	tudies: 24		Working			gency Fatients	Jiny	Search
W	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex		At New Patient
w	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	м		
w	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M		Emergency P
		3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	м	10	-
w	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	М	10	G Worklist Refr
		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			М	12	
		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	м	2	
-		3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			м	10	
W	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	м	10	
W	00000908		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	м	5	
W	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	м	11	
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м	7	
W	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м		
w	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	м		

Cuando se pulsa el icono, aparece una pantalla con la lista de pacientes introducidos anteriormente [A]. Esta lista se divide entre los pacientes importados a través de la lista de trabajo (si existe) y los seleccionados o insertados manualmente.



5.7.1.1 Seleccionar un paciente de la lista

Para seleccionar un paciente ya presente en la lista, proceda de la siguiente manera:



5.7.1.2 Introducir un paciente nuevo

Para introducir un paciente nuevo, proceda de la siguiente manera:

Paso			Imagen								
1.	Seleccione el icono		Helion Demo OR	No Preset Assigned	ß	لح.		10	(e >-)) == 3		
	P+ New Patient de la derecha de la		John Smith - Endoscopy /	Dr Doug Ross				Einalize	Baxter		
		17							12:25:33 Thu 9/1/2022		
	Aparaga la vantana para		Procedures Local Saved Studies: 24		Worklist		Emerg	ency Patients Only	Q Search		
		di	(W) Acc. No. Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex 👩	New Patient		
	relienar los datos del paciente.		W 00000706 1/14/2022 08:53:00 W 00000178 1/14/2022 08:53:00	pidP2342 pidP3953	Generic Patient 86 Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	Emergenceent		
		11 2)	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10	D Work		
			W 00000896 5/14/201911:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10			
		V	3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2	()		
		1.00	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10			
		-	W 00000007	pidP3975	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10 M 5			
			W 00000328	pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11			
			W 00000917 W 00000917	pidP7533 pidP7533	Generic Patient 37 Generic Patient 37		7/16/1980	M 7 M			
			W 00000574	pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	М			
			VIDEO ROUTING			RECORDING		VIDEO	CONFERENCE		
2.	Introduzca los datos del		Helion Demo OR	No Preset Assigned	A	لج.		10	(• • ·) ¤ 3		
	paciente nuevo.		John Smith - Endoscopy /	Dr Doug Ross				Einalize	Baxter		
	Los campos marcados con *	(7)	-						12:27:15 Thu 9/1/2022		
	son obligatorios		Logal Shreel Store		9/1/202	2 9 1	2:27:14		Q Search		
	con obligatorioo.	di	Other Patient II	D	Accession	Number		Cancel OK	New Patient		
			First Name		Physician		•				
			Last Name*		Departmen	1t	•				
		••••	Birth Name		Procedure	3	•				
		∇	Date of Birth M	Vd/yyyy*	Anatomic	Region	Laterality:	LR			
		· ·	Sex*	FMO			1.000				
		-									
				-							
			••••••••••••••••••••••••••••••••••••	-	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	050000000	10115	F1			
			UP VIDEO ROOTING		^س ر (11)	RECORDING		L VIDEO	CUNFERENCE		
3.	Una vez rellenados los datos		Helion Demo OR	No Preset Assigned	A	لم		30	(• • •) ¤ 3		
	obligatorios, guarde el		John Smith - Endoscopy /	Dr Doug Ross				Finalize	Baxter		
	paciente nuevo pulsando	Ī	123456789		3/23/20	21 🗊 1-	4:32:10		12:27:40 Thu 9/1/2022 Q Search		
	ok o cancelar la inserción	æ	Local Shreel Studie Other Patient I	D	Accession	Number		Cancel OK	L* Edit Patient		
	con Cancel		John		Dr Doug	Ross	•	- 19	Delete Patient		
			Smith		CSPINE		•	3	-		
		••••>	Birth Name		Endosco	ру	•	F			
		V	2/8/1983		Anatomic I	Region		-	► L		
		2	Sex*	F M O				(
		R.							/		
			-	-	Down		111116	M			
					-	RECORDING		VIDEO	CONFERENCE		



5.7.1.3 Introducir un paciente de urgencia

Si las condiciones no permiten rellenar los datos del nuevo paciente de forma completamente manual, se puede utilizar esta opción para crear rápidamente un paciente con el nombre Paciente de Urgencia más un ID aleatorio.

En cuanto a las funcionalidades disponibles y la gestión, los pacientes de urgencias son comparables a cualquier paciente introducido manualmente o a través de la Worklist.

Para introducir un paciente de emergencia, proceda de la siguiente manera:

aso		Imagen							
Seleccione el icono	Helion Demo OR No Preset Assigned						(e >i) = 3		
Constrance Datient		John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross							
de la de	Finalize								
la pantalla. 🛛 🖸		Procedures		Worklist		Emergency Patients		Q Search	
Aparece una línea nueva con el 🔐	Local Saved Studies: 24			-			L* New Patient		
nombre "Emergency	Patient	(W) Acc. No. Study Date	Patient ID	Name Occupie Retiret 01	Procedure	Date of Birth	Sex 🗖	_	
	ratient .	W 00000178 1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	M	Emergency Pati	
XXXX" (Paciente en en	nergencia	3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	M 10		
XXXX), donde XXXX in	ndica un 🛛 🍟	W 00000896 5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	M 10	G Worklist R =	
número de identifica		3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			M 12	\bigcirc	
numero de identificad		3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	M 2	X	
progresivo.	100	3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			M 10	E.	
	-	W 00000007	pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	M 10	6	
		W 00000328	pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	M 11		
		W 00000917	pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	M 7		
		W 00000917	pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	М		
		W 00000574	pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	М		
		Helion Demo OR Emergency Patient 228	No Preset Assigned	A	4.		Finalize	Baxte	
	-							the second second second	
	4	Procedures		Worklist		Emen	gency Patients Only	12:25:33 Thu 9/1	
		Procedures Local Saved Studies: 24		Worklist		Emer	gency Patients Only	12:25:33 ты 9/-	
	다. 고 ^말	Procedures Local Saved Studies: 24 W Acc. No. Study Date	Patient ID	Worklist	Procedure	Date of Birth	gency Patients Only Sex	12:25:33 тья 9/ Q Search L New Patient	
	L L L L L L L L L L L L L L L L L L L	W Acc. No. Study Date W 00000706 1/14/2022 08:53:00	Patient ID pidP2342	Worklist Name Generic Patient 86	Procedure CSPINE	Date of Birth 7/16/1980	gency Patients Only Sex D M	12:25:33 Thu 9/ Q Search New Patient Emergency Pa	
	v G [®]	W Acc. No. Study Date W 00000706 1/14/2022 085300 W 000007178 1/14/2022 085300	Patient ID pidP2342 pidP3953	Worklist Name Generic Patient 86 Generic Patient 11	Procedure CSPINE CSPINE	Date of Brith 7/16/1980 7/16/1980	gency Patients Only Sex M M	12:25:33 Trou 97 Q Search L New Patient Emergency Pa	
	الا الم (ه)	W Study Stu	Patient ID pidP2342 pidP3953 123456789	Worklist Name Generic Patient 86 Generic Patient 11 John Smith Commit Address 72	Procedure CSPINE CSPINE Endoscopy	Date of Birth 7/16/1980 7/16/1980 2/8/1983	gency Patients Only Sex Image: Constraint of the second seco	12:25:33 Thu 9/ Q Search New Patient Emergency Pa	
	マ ピ ー ー	With the second structures Uccell Saved Structures: 24 W Acc: No. V 00000706 V 00000707 V 00000707 V 00000707 V 00000708 V 00000708 V 00000008 V 00000008 V 00000008 V14/12010 11.4.2010 V 00000080 V14/12010 11.55.00 V15/02010 11.56.00	Patient ID pidP2342 pidP3953 123456789 pidP6920 tox-anewtrx	Worklist Name Genetic Patient 86 Genetic Patient 11 John Smith Genetic Patient 72 anerrix	Procedure CSPINE CSPINE Endoscopy CSPINE	Date of Birth 7/16/1980 2/8/1983 7/16/1980	Sex Constraints Only M M M M 10 M 10 M 12	12:25:33 Toy 97 Search New Patient Emergency Patient Worklist Refree	
	四 昭 一 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇	Procedures Local Saved Studies: 24	Patient ID pidP2342 pidP3953 123456789 pidP6920 tpx-anevrtx tpxHybrid	Worklist Name Generic Patient 86 Generic Patient 11 John Smith Generic Patient 72 anevrix HYBBID	Procedure CSPINE CSPINE Endoscopy CSPINE	Emen Date of Birth 7/16/1980 2/8/1983 7/16/1980 5/22/2008	Sex Contraction of the second se	12:25:33 Toy 9/ Search New Patient Emergency Pa Worklist Refree	
		Procedures Local Saved Studies: 24 ♥ Acc. No. 0000076 11/4/2020 (85:30) W 0000076 11/4/2020 (85:30) 323/2021 (83:20) W 0000089 5/14/2020 (81:30) W 0000089 5/14/2020 (81:30) U 0000089 5/14/2020 (81:30) U 0000089 5/14/2020 (81:30) U 0000089 5/14/2019 (13:50) U/5/2018 (15:54) 2/15/2018 (15:54)	Patient ID pidP2242 pidP2953 123456789 pidP6220 tps-anovnix tps-hybrid tps-cerebrix	Worklist Name Genetic Patient 86 Genetic Patient 11 John Smith Genetic Patient 72 aner/ix HYBBID CEREBRX	Procedure CSPINE CSPINE CSPINE Endoscopy CSPINE	Date of Birth 7/16/1980 2/8/1983 7/16/1980 2/8/1983 5/22/2008	serve Patients Only M M M M 10 M 10 M 12 M 2 M 10	12:25:33 The 97 Q Search * New Patient Emergency Patient Q Worklist Refree	
	回 昭 『 『 『 》 》	Wrocedures Local Saved Studies: 24 V Rock No. 0000706 11/4/2022 08:3300 V 0000716 V 22/2021 14:321 V 0000096 01/4/2022 08:300 2/2/2021 14:321 V 0000096 01/5/2018 15:642 01/5/2018 15:544 01/5/2018 15:544 01/5/2018 15:544 01/5/2018 15:542	Patient ID pidP2342 pidP3933 123466789 pidP920 tpx-anevrix tpx-hybrid tpx-cerebrix pidP8111	Worklist Nerre Genetic Patient 80 Genetic Patient 80 Genetic Patient 10 John Shahh Genetic Patient 72 amerix HYRBRO GENETIS ADDRESS Genetic Patient 37	Procedure CSPINE CSPINE Endoscopy CSPINE	Emer Dele of Birth 7/16/1980 2/8/1983 7/16/1980 5/22/2008 7/26/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980	Sex Contraction Contra Contractic Contractic Cont	12:25:33 Touter Q Search New Patient Emergency Patient Q Worklist Refree	
	日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	Wooddures Studies: 24 Image: 200 million Studies: 24 Image: 200 million Study Date Image: 200 million 1/14/2022 (28:300 Image: 200 million 223/2021 (14:22) Image: 200 million 223/2021 (14:22) Image: 200 million 5/14/2019 (15:54) Image: 200 million 3/15/2018 (15:54)	Patent ID pici22342 pici22342 pici23953 123456789 pici2920 tpx-arevitix tpx-typind tpx-typind tpx-typind tpx-cerebitix pici29111 pici29275	Worklist Name Genric Patient 86 Genric Patient 10 John Smh Genric Patient 72 anorix HYBRD CEREBRA Genric Patient 87 Genric Patient 87	Procedure CSPINE CSPINE Edoscopy CSPINE	Date of Sinth 7/16/1980 2/1/933 7/16/1980 5/22/2008 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980	A constraints only M cons	12:25:33 The Br C Search Thew Patient Emergency Pat Worklist Refree	
	日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	Wooddures Uccal Saved Studies: 24 W Study Date W 000076 1/14/2022 08:530 Z220201 42:2018 2/15/2018 1/5/202 W 0000076 5/14/2022 08:530 2/220201 42:2018 W 0000076 5/14/2020 81:5642 2/15/2018 15:524 W 0000086 5/14/2019 81:5642 2/15/2018 15:524 W 0000008 5/14/2019 81:5642 2/15/2018 2/15/2018 W 0000008 5/14/2019 81:5642 2/15/2018 2/15/2018	Patent ID pici2242 pici2242 pici2953 123456789 pici2920 tpx-arentix tpx-tybrid tpx-tybrid tpx-tybrid tpx-ceretix pici29111 pici29075 pici2921	Worklist Anne Genric Patient 86 Genric Patient 80 Genric Patient 91 Job Soh Genric Patient 92 annetix HYBRD CERBBRX Genric Patient 93 Genric Patient 93 Genric Patient 94	Procedure CSPINE CSPINE Enderscop CSPINE	Date of Birth 7/16/1980 2/0/1983 2/0/1983 5/22/2008 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980	A constraints only M M M M M M M M M M M M M M M M M M M	12:25:33 The W	
		With an and an	Patient (0) pidP2342 pidP3953 123455789 pidP6920 tps-anevritik tps-hybrid tps-ceebrik pidP9175 pidP3075 pidP5021 pidP5021	Worklist Generic Patient 80 Generic Patient 80 Generic Patient 80 Generic Patient 81 John Senhit Generic Patient 92 Generic Patient 93 Generic Pat	Procedure CSPINE CSPINE Endeccopy CSPINE	Dete of Binth 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/198 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/198 7/16/19	Serve Patients Unity M Test Market Server M 100 M 100 M 100 M 100 M 100 M 100 M 50 M 100 M 50 M 100 M	12:25:33 The W	
		Procedures Local Saved Studies: 24 W March March W 0000706 V114/2022 08:5300 W 0000717 V14/2022 08:5300 W 0000706 V14/2022 08:5300 W 0000076 V14/2022 08:5300 W 00000178 V15/2018 15:542 U15/2018 15:542 U15/2018 15:542 U15/2018 15:542 W 00000007 W 00000007 W 00000017 W 00000007	Pailent ID pa	Worklist Name Generic Patient 80 Generic Patient 80 Generic Patient 80 Generic Patient 91 AM Selfit AMS Selfit AV980 CEXEBEX Generic Patient 31 Generic Patient 31 Generic Patient 31	Procedure CaPINE CSPINE Endeccopy CSPINE	Dee of Binh 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980 7/16/1980	serve Patients Univ Seev. Company M Company M 100 M 10	12:25:33 mu tin Q Search * New Patient Emergency Pat Q Worklist Refres	

5.7.1.4 Búsqueda de un paciente de una lista

Para buscar un paciente ya presente en la lista, proceda de la siguiente manera:

Paso		Imagen									
Introduzca el apellido o la ID en		Helion	Demo O	R	No Preset Assigned	A	٤.				(e >-)) cq 3
el campo específico de la sección derecha.		Johr	n Smith	1 - Endoscopy / I	Dr Doug Ross					Finalize	Baxter
	Ī	Procedures Worklist Emergency Patients 0					Only	12:25:33 ты 9/1/2022 Q Search			
	-97	Local Saved Studies: 24									
	ст.	w	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex		. New Patient
	-	w	00000706	1/14/2022 08:53:00	pidP2342	Generic Patient 86	CSPINE	7/16/1980	м		
		w	00000178	1/14/2022 08:53:00	pidP3953	Generic Patient 11	CSPINE	7/16/1980	м		Emergency Patient
				3/23/2021 14:32:10	123456789	John Smith	Endoscopy	2/8/1983	м	10	-
	(())	w	00000896	5/14/2019 11:35:00	pidP6920	Generic Patient 72	CSPINE	7/16/1980	м	10	C Worklist Kerresh
				3/15/2018 11:56:42	tpx-anevrix	anevrix			м	12	
	V			3/15/2018 11:55:34	tpx-hybrid	HYBRID		5/22/2008	м	2	
				3/15/2018 11:53:37	tpx-cerebrix	CEREBRIX			м	10	
	Fa	w	00000007		pidP8111	Generic Patient 37		7/16/1980	м	10	
		W	80600000		pidP3975	Generic Patient 41		7/16/1980	м	5	
		w	00000328		pidP5021	Generic Patient 24		7/16/1980	м	11	
		w	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м	7	
		w	00000917		pidP7533	Generic Patient 37		7/16/1980	м		
		w	00000574		pidP4864	Generic Patient 11		7/16/1980	м		
	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha.	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha.	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha.	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha.	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha.	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha.	Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha. Helior Jeno OR No Prest Assented John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Procedures Worklist Decla Sived Studies: 24 W 0000176 1/14/2022 08:500 pdP283 Geneic Patient 10 40 1/15/2018 1153.27 Uncombri 1/15/2018 1153.27 Uncombri	Intragent Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha. Helor J Deno DR No Prest Assigned John Smith - Endoscopy / Dr Doug Ross Procedures Worklist Procedures Worklist Procedures Worklist Procedures Worklist Procedures Company Procedures Compan	Intragent Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha. Imagent Imagent	Procedures Worklist Intragent	Intragent Introduzca el apellido o la ID en el campo específico de la sección derecha. Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Vorklist Procedures Procedures Vorklist Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Procedures Proced

5.7.1.4.1 Filtro de paciente en emergencia

Se pueden mostrar solo los pacientes creados como "Emergency Patient" (Paciente en emergencia) aplicando el filtro de Emergency Patients Only:

Paso		Imagen									
1. Selec super Helioi pacie	cione el icono en la parte ior de la pantalla. n solo mostrará la lista de ntes en emergencia.		Helion J Demo OR Emergency Patient 221 Procedures Local Saved Studies: 1 (v) Act No. Saved Date 91/2022 1228-47	No Preset Assigned 55947 Patient D 722195947	Worklist Mane Proceedings	Procedure	The second	CONFERENCE			
			,		• و						


5.7.1.5 Modificar los datos maestros del paciente

Para modificar los datos maestros de un paciente, proceda de la siguiente manera:



5.7.1.6 Borrar un paciente

Para borrar los datos maestros de un paciente, proceda de la siguiente manera:





5.7.1.7 Acceso a la lista de trabajo

Si el sistema de gestión de vídeo Helion está configurado para conectarse a un sistema centralizado de gestión de datos maestros, la lista de pacientes relativa con la fecha/sala/cirujano puede recuperarse utilizando el botón 😋 Worklist Refresh .

Para acceder a la lista de trabajo, proceda de la siguiente manera:

Paso		Imagen								
1.	Pulse el botón		Helion Dem	io OR	No Preset Assi;	gned 🔒	4		1	(• • •) ¤ 3
	😋 Worklist Refresh		John Sm	nith - Endoscopy	/ Dr Doug Ro	SS			Finalize	Baxter
	Esta operación activará la	Ī		Procedures		Worklist				12:33:16 тыл 9/1/2022 Q Search
	actualización de la lista de	- FP	Location: I	FILMDIGITIZE - Entr	ies: 15			Last update: 9/1/20	22 12:33:12	Q+ New Patient
		۵P	Acc. No.	Study Date	Patient ID	Name	Procedure	Date of Birth	Sex	A New Fallent
	trabajo.		00000529	1/14/2022 08:53:00	pidP1250	Generic Patient 58	CSPINE	7/16/1980	м	Emergency Patient
0	Fanara a gua anarazaan an la		00000387	1/14/2022 08:53:00	pidP5114	Generic Patient 71	CSPINE	7/16/1980	м	
Ζ.	Espere a que aparezcan en la	(chu	00000195	1/14/2022 08:53:00	pidP4353	Generic Patient 31	CSPINE	7/16/1980	м	Worklist Refresh
	lista los nombres relativos a los	-4.7	00000378	1/14/2022 08:53:00	pidP0596	Generic Patient 15	CSPINE	7/16/1980	м	Δ
		77	00000647	1/14/2022 08:53:00	pidP8486	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	м	
	criterios seleccionados.	~	00000646	1/14/2022 08:53:00	pidP5754	Generic Patient 96	CSPINE	7/16/1980	м	(
		12.	00000562	1/14/2022 08:53:00	pidP5062	Generic Patient 38	CSPINE	7/16/1980	м	∂
		r.	00000014	1/14/2022 08:53:00	pidP6236	Generic Patient 12	CSPINE	7/16/1980	м	
	Alternativa:		00000058	1/14/2022 08:53:00	pidP8184	Generic Patient 70	CSPINE	7/16/1980	M	L' 'N
	Pulso la postaña "\//orklist" on la		00000385	1/14/2022 08:53:00	pidP1242	Generic Patient 26	CSPINE	7/16/1980	м	
			00000876	1/14/2022 08:53:00	pidP5056	Generic Patient 54	CSPINE	7/16/1980	м	
	parte superior de la lista (esto		00000348	1/14/2022 08:53:00	pidP2643	Generic Patient 24	CSPINE	7/16/1980	м	
	no horá que os potublico la listo		00000312	1/14/2022 08:53:00	pidP1514	Generic Patient 27	CSPINE	7/16/1980	м	
	de trabajo).		ć,	VIDEO ROUTING		4 9	RECORDING		VIDEC	CONFEREN



En el menú lateral, pulse el icono $\boxed{2}$ para acceder a las pantallas de la lista de comprobación quirúrgica. La lista de comprobación quirúrgica solo se activa después de seleccionar un paciente.



5.7.3

En la sección [A], puede recorrer el procedimiento quirúrgico siguiendo una secuencia de preguntas e instrucciones sobre cada etapa del procedimiento. Pulse el icono ▶ para navegar por las preguntas. Los pasos se refieren a todo el procedimiento. A continuación, puede salir de esta sección y volver a ella para seguir cumplimentando la Surgical Checklist cuando sea necesario. Puede comprobar el progreso de la Surgical Checklist en cualquier momento utilizando la barra de la Status Bar. Una vez cumplimentada por completo la Checklist, se abrirá una ventana para que el operador introduzca notas.

En el menú lateral, pulse el icono 🗗 para acceder a las pantallas de preajuste.

Los Presets permiten guardar las configuraciones de la sala. Con los Presets, puede recuperar las configuraciones pulsando los iconos correspondientes.

La pantalla principal se divide de la siguiente manera:



[A] Lista de preajustes



5.7.3.1 Configuración de Presets

Para configurar un nuevo preajuste, proceda de la siguiente manera:

 Establezca la disposición de la sala deseada (enrutamiento de vídeo, canal de grabación, canal de conferencia, ajuste de audio, ajuste de la lámpara quirúrgica). Pulse el botón New Preset . Se abre la ventana de configuración. 	Helion / Demo OR No Prest Assgred Image: Start Video Conference Image: Start Video Conference Image: Start Video Conference
 Pulse el botón New Preset . Se abre la ventana de configuración. 	Helion J Demo OR to Preset Assigned Image: Second control of the second co
 Introduzca un nombre para el nuevo Preset y añada una descripción en el campo correspondiente (opcional). 	VIDEO ROUTING PECORDING PECORDING Helion Demo OR No Preset Assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Comparison of the second assays Image: Compar
 Seleccione/anule la selección de los ajustes que se incluirán en la configuración pulsando su icono de entre los que aparecen en la lista. 	VIDEO ROUTING WIDEO ROUTING Image: Record Diase Image:

No Prest Ausyord A Search Treater.
reset
□ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
the information and advances in the second advances of the second ad
11

5.7.3.2 Activación de Presets

Para activar un preajuste de la lista, proceda de la siguiente manera:



Pulse el icono ★ Mark Favorite para activar automáticamente el preajuste cada vez que se inicie el sistema.





5.7.4 Vista múltiple

En el menú lateral, pulse el icono para acceder a la pantalla de vista múltiple. La función de vista múltiple combina varias entradas (hasta un máximo de 4) en una única señal de salida. La pantalla principal se divide de la siguiente manera:



5.7.4.1 Ajuste de la vista múltiple

Pas	0		Imagen
1.	Selecc deseac	ione la disposición la entre las indicadas:	Helion Demo OR No Prest Assigned 🔒 🙏 📞 🕢 +-i) 🔤 🐊
	Icono	Función	12:33:42 The Virianza Trunda PACS Touchless Nurse Station Video Conference HEMM 2
		Imagen y foto	
		Quadview	MultiView X
		lmagen sobre imagen	
		Imagen dentro de imagen (hasta 4 diseños diferentes de	
		imagen dentro de imagen)	
2.	Arrastr en una fuente casillas Pulse parte s caja un elimina	e las imágenes (de una) desde la lista de s y suéltelas en las correspondientes. , que aparecerá en la uperior derecha de la a vez seleccionada, para ar la imagen de la caja.	Helion (Demo OR to Prest Alarges) Contribute Sources Totals PC Totals PC Totals </th
3.	Una ve cierre l múltipl mosaic dispon	z rellenado el mosaico, a sección de vista e pulsando 💽. El co así generado estará ible en la Source List.	Helon (Demo OR to Prest Alarged Contribute Sources

Para ajustar la vista múltiple, proceda de la siguiente manera:



5.7.5 Control de audio

En el menú lateral, pulse el icono () para acceder a la pantalla de control de audio. En la sección de control de audio puede ajustar los niveles de volumen de los micrófonos y las líneas auxiliares.

Los ajustes de "micrófonos" afectarán al nivel de audio grabado o enviado a una ubicación remota a través de streaming o

videoconferencia (tenga en cuenta que el micrófono de ambiente solo funciona para la videoconferencia).

Los ajustes de "Líneas" afectarán a la mezcla de audio que se envía a los altavoces del quirófano.

La pantalla principal se divide de la siguiente manera:

Helion Demo OR	No Preset Assigned	A	4	10	C)
John Smith - Endosc	copy / Dr Doug Ross			Finalize	Baxter
Microphones	hone	Lines	TruPort jack Image:		12:34:14 Thu 9/1/2022
	ITING	RE	ECORDING		CONFERENCE
	[A] Entrada B] Entrada	s de micrófono s de línea		

5.7.5.1 Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen de los micrófonos o de las entradas de línea, proceda de la siguiente manera:



Es posible cambiar de forma independiente el canal de audio procedente de las entradas AUX1, AUX2 y videoconferencia/ retransmisión.

En caso de que el sistema reciba una solicitud de conexión de videoconferencia, el sistema silenciará automáticamente las líneas AUX1/AUX2 y activará la línea de videoconferencia.

Esta opción está activada por defecto. Si desea desactivarlo, póngase en contacto con el servicio de asistencia Videomed S.r.l.



5.7.5.2 Desactivación de los micrófonos y del audio

Para desactivar los micrófonos o las entradas de línea, proceda de la siguiente manera:



5.7.6 Gestión de las lámparas quirúrgicas

En el menú lateral, pulse el icono 🏹 para acceder a la pantalla de gestión de los dispositivos del quirófano.

La pantalla principal está dividida en 2 zonas de subcontrol dedicadas respectivamente a las 2 lámparas quirúrgicas instaladas en el quirófano:



* la imagen puede variar en función de la luz quirúrgica realmente instalada

- [A] Luz 1 [B] Luz 2
- Bj Luz∠

La pantalla muestra el caso en el que no se puede acceder al sistema de control de luces quirúrgicas.



Baxter

Helion Video Management System garantiza la posibilidad de controlar las lámparas quirúrgicas Baxter (véase el capítulo 3.10.1) mediante una reproducción de la consola de control de lámparas a través de la interfaz gráfica.

La imagen muestra las funciones a las que se puede acceder desde el dispositivo con pantalla táctil, a saber:

- Luz encendida/apagada
- Habilitación de la función Sync (sincronización de las 2 luces)
- Ajuste del nivel de brillo de la luz
- Ajuste de la temperatura de color de la luz
- Ajuste del enfoque (también se puede activar la función automática)*
- Tamaño del haz de luz*
- Ajuste de la sombra (también se puede activar la función automática)*
- * La función puede variar según el modelo de luz instalado.

5.7.7 Gestión del panel de control ambiental

En el menú lateral, pulse el icono 💽 para acceder a la pantalla de gestión del panel de control del quirófano.



La pantalla de gestión del panel de control sólo se puede utilizar si hay dispositivos Operamed en el quirófano.

El sistema de gestión de vídeo Helion de Videomed S.r.l. permite asociar únicamente los paneles de control Operamed.

5.8 Función "Lock with PIN" (Bloqueo con PIN)

El sistema de gestión de vídeo Helion incluye una función de bloqueo para bloquear la pantalla táctil mediante un PIN. Para bloquear la pantalla táctil, proceda de la siguiente manera:





5.9 Función "Login"

El sistema de gestión de vídeo Helion incluye una función de inicio de sesión/cierre de sesión para gestionar el acceso de los usuarios. La función de inicio de sesión puede configurarse como activa por defecto al iniciar el sistema o sólo después de un cierre de sesión. La pantalla de inicio de sesión requiere que se rellenen 2 campos obligatorios, nombre de usuario y contraseña, para poder acceder al sistema.

Helion Showroom	
	Baxter
	Onement
	◆] Login
0°	
Una vez introducio	las las credenciales correctas, el sistema

Una vez introducidas las credenciales correctas, el sistema mostrará la interfaz gráfica inicial de Helion (interfaz de enrutamiento de vídeo).

Pulse el icono para cerrar la sesión y ser redirigido a la pantalla de credenciales.

6 Compatibilidad electromagnética

El sistema de gestión de vídeo Helion suministrado contiene componentes electrónicos sujetos a la normativa de compatibilidad electromagnética, afectados por emisiones conducidas y radiadas.

Los valores de emisión cumplen con los requisitos normativos gracias al uso de componentes que cumplen con la directiva de compatibilidad electromagnética, y a las conexiones adecuadas y a la instalación de filtros cuando es necesario.

Por lo tanto, el sistema de gestión de vídeo Helion cumple con la directiva de compatibilidad electromagnética (EMC).

Cualquier actividad de mantenimiento de los equipos eléctricos realizada de forma no conforme o la sustitución incorrecta de componentes puede comprometer la eficacia de las soluciones adoptadas.

El producto Helion es un dispositivo electromédico de clase A según la norma IEC 60601-1-2 (CISPR 11), es decir, es adecuado para su uso en un entorno electromagnético específico. El cliente y/o el usuario del producto debe asegurarse de que se utiliza en un entorno electromagnético como se describe a continuación.

Prueba de emisión	Compatibilidad	Guía del entorno electromagnético		
Emisión de RF radiada y conducida CISPR 11	Grupo 1	Helion utiliza energía de RF (radiofrecuencia) sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, las emisiones de RF son muy bajas y no deberían causar interferencias en los dispositivos electrónicos adyacentes.		
	Clase A	Helion es apto para su uso en todos los		
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	No aplicable	edificios, excepto los domésticos y los conectados directamente a la red pública de fuente de alimentación de baia tensión que		
Emisiones de fluctuaciones de voltaje/flicker según CEI 61000-3-3	No aplicable	abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.		

Baxter

Consejos y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

El producto es adecuado para su uso en un entorno electromagnético específico. El cliente y/o el usuario del producto deben asegurarse de que se utiliza en un entorno electromagnético como se describe a continuación:

Prueba de INMUNIDAD	Nivel de prueba CEI	Nivel de compatibilidad	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV en contacto ±2, ±4, ±8, ±15 kV en el aire	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	El suelo debe ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30 %. Es posible que se produzca una pérdida temporal de señal (unos segundos).
Campos electromagnéticos radiados CEI 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz a 2,7 GHz	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse cerca de ninguna parte del EUT. Esto incluye los cables. La distancia mínima es de 30 cm.
Transitorios eléctricos rápidos (ráfaga) CEI 61000-4-4	± 2 kV para las líneas de alimentación ± 1 kV para líneas de entrada/salida > 3 m	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	La calidad de la red eléctrica debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario.
Pulsos CEI 61000-4-5	±0,5, ±1 kV en modo diferencial ±0,5, ±1, ±2 kV en modo común	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	La calidad de la red eléctrica debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario.
Trastornos conducidos, inducidos por campos de RF CEI 61000-4-6	3 V 150 kHz a 80 MHz 6V Frecuencias ISM	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse cerca de ninguna parte del EUT. Esto incluye los cables. La distancia mínima es de 30 cm.
Campo magnético de frecuencia de red (50/ 60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	Los campos magnéticos de la frecuencia de alimentación deben tener los niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.
Bajadas de voltaje, breves interrupciones y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de energía. CEI 61000-4-11	10 ms – 0% a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°. 225°, 270°, 315° 20 ms – 0% a 0° 500 ms – 70% a 0° 5 s – 0 %	CEI 60601-1-2 Nivel de prueba	La calidad del voltaje de red debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario del aparato requiere que este siga funcionando aunque se interrumpa el suministro de energía eléctrica, se recomienda alimentar el aparato con un sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) o con baterías.

Orientación y declaración del fabricante - Alcance y nivel de frecuencia: Equipo de comunicació	ón
inalámbrica por RF	

Frecuencia de prueba (MHz)	Modulación	Nivel de INMUNIDAD mínimo (V / m)	Nivel de INMUNIDAD aplicado (V / m)
385	** Modulación de pulsos: 18 Hz	27	27
450	□ * FM + 5 Hz de desviación: 1 kHz sinusoidal	28	28
	🗷 ** Modulación de pulsos: 18 Hz		
710	** Modulación de pulsos: 217 Hz	9	9
745			
780			
810	** Modulación de pulsos: 18 Hz	28	28
870			
930			
1720	** Modulación de pulsos: 217 Hz	28	28
1845			
1970			
2450	** Modulación de pulsos: 217 Hz	28	28
5240	** Modulación de pulsos: 217 Hz	9	9
5500			
5785			

Frecuencia de prueba (KHz)	Modulación	Nivel de INMUNIDAD mínimo (A / m)	Nivel de INMUNIDAD aplicado (A / m)
134,2	Modulación de pulsos: 2,1 kHz	65	65
13560	Modulación de pulsos: 50 kHz	7,5	7,5



7

8

Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos que ya no se utilizan no deben eliminarse como residuos urbanos normales. Las sustancias y materiales que contienen deben eliminarse por separado de forma adecuada. Esto garantiza que puedan reciclarse para la fabricación de nuevos productos. Videomed S.r.l. ofrece un servicio de recogida de residuos y eliminación ambientalmente sostenible para todos los productos de Videomed S.r.l.

El reciclaje y la eliminación los realiza Videomed S.r.l. sin coste adicional para el operador.



Para informar del envío de los dispositivos retirados, llame al +39 049 9819113.

La asistencia está siempre disponible para aclarar cualquier duda sobre el reciclaje y la eliminación de los productos.

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con las leyes y normativas vigentes en el país.

SVHC (Sustancia extremadamente preocupante)

Según el artículo 33 del Reglamento REACH (CE) nº 1907/2006, los productos pueden contener componentes con sustancias notificables en concentraciones superiores al 0,1 por ciento en masa. Videomed S.r.I. facilitará a quien lo solicite una lista de los componentes afectados. La lista también puede consultarse en línea en hillrom.com.

9 Anexo I - Manual breve



Enrutamiento de vídeo

Para enviar una señal de vídeo a un monitor, arrastre la imagen correspondiente de la lista de fuentes disponibles y suéltela en uno de los monitores habilitados. La vista previa de la señal de vídeo enviada se mostrará en el icono del monitor correspondiente y se actualizará periódicamente.

Para eliminar la señal de un monitor, selecciónelo en la lista de monitores y pulse \times .

Vista múltiple

En la sección de vista múltiple es posible crear una composición de 2 o 4 imágenes entre las disponibles en la lista de fuentes. Seleccione la composición deseada entre PiP, PaP, PoP y Quadview. A continuación, proceda a rellenar este diseño arrastrando las imágenes de las fuentes y soltándolas en las casillas correspondientes, de una en una.

Para eliminar una imagen de un cuadro, pulse 🗙 y aparecerá en la parte superior derecha del cuadro una vez seleccionado. Una vez configurada la parrilla, vuelva a la sección enrutamiento de vídeo pulsando el icono azul correspondiente.



Control de la cámara PTZ

Pulse 🗾 en la vista previa de la cámara de la sala para abrir la vista previa en directo. Aparecerán los botones para controlar la cámara. El sistema permite cambiar la posición y el nivel de zoom de la cámara.

Grabación

Para grabar un vídeo o hacer una foto, seleccione / inserte un paciente en la sección correspondiente.

_	Helio	n Demo O	R	No Proset Assigned	8	ال ا				C 0 -0 09 3
	Joh	in Smith	1 - Endoscopy / I	br Doug Ross					¥ restore	Baxter
			recedures		Worklast		T the	percy Public to D	riy.	Q Search
	Loc	al Saved S	Audice: 24							
	۲	Jan He.	Daily Date	Patient D	Hanta	Procedure	Cubriol Brib	(Sec.)		New Passet
	w	000885709	1/14/2022 08:50:08	p092342	Ceneric Patient Bh	CUPPE	3161980	м		-
	w	00088179	1/14/2022 08:50:08	pidP0950	Generic Patient F1	COPPLE	7161980	-		T contractions
			312312021 14 02 10	125456799	John Smith	Endeacopy	2/8/1983	м		P Handha Balanta
	v	000002996	514/2019 1135:00	pidPett20	Genetic Pallerii 72	CEPINE	216,1980	м	18	G material
			015/2018 11 56/42	Spe anextis	anevrix			м	12	
			015/2018 11:55:34	speltybrid	HISRO		5/22/2000	м	2	
			3/15/2018 11:53:37	to centra	CEREBROX			м	14	
	v	00080007		piarenti	Genetic Patient 37		3161980	м	10	
	v	000029408		pid#3875	Centeric Patient, 41		316180	м	5	
	w	00098228		pidP5811	Generic Patient 24		7/16/1900	м	- 99	
	v	00088917		pi677535	Generic Patient 37		7161980	м		
	w	00080917		pair/223	Centeric Palaett 37		71161980	м		

Datos del paciente

En la pantalla principal se muestra la lista de pacientes creados anteriormente. Para insertar un paciente nuevo, seleccione una de las opciones de la derecha:



Añadir manualmente

Introduzca los datos del paciente nuevo (los campos marcados con * son obligatorios).



Acceso a la lista de trabajo

Pulse Worklist Refresh para descargar la lista de pacientes en modo automático.



Introducir un paciente de urgencia

Con esta opción es posible crear un estudio con un nombre de identificación aleatorio llamado Emergency Patient.







Selección de las señales que se van a grabar

Arrastre la fuente deseada a la casilla Canal de grabación para activar las funciones básicas de grabación:



Inicio/parada de la grabación



Captura instantánea

Pulse 💒 y a continuación 🛒 (o simplemente pulse 🛒 si la función de impresión no está activada) para cerrar la ficha del paciente y exportar los archivos. Seleccione los elementos que desea exportar y, a continuación, exportar 👤 Send , eliminar Delete o elija exportar los datos seleccionados y, a continuación, eliminar el paciente de la lista de pacientes

Y Send & Remove All

Esta página está intencionadamente en blanco.

Esta página está intencionadamente en blanco.

